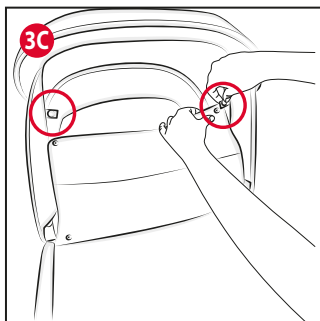
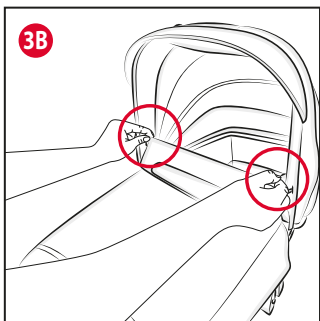
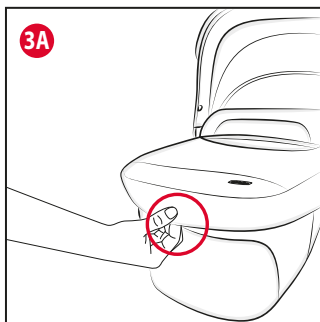
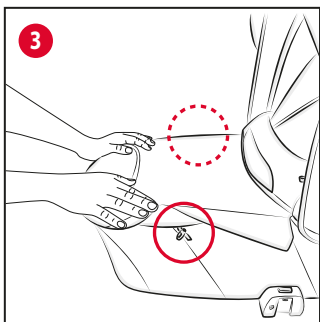
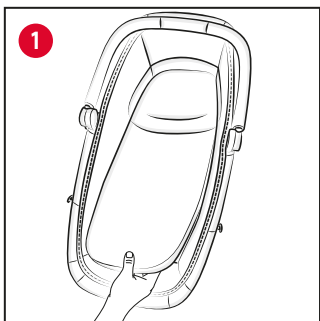
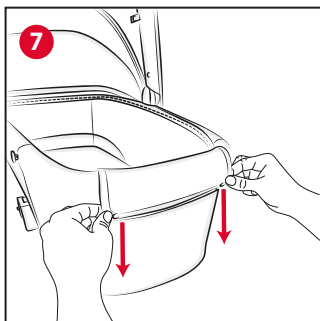
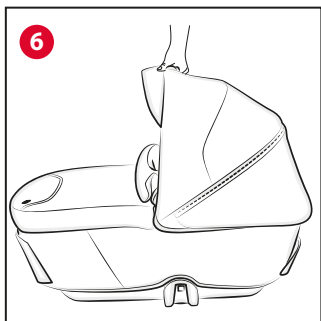
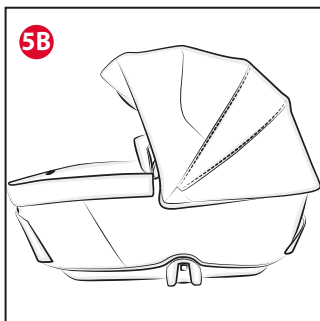
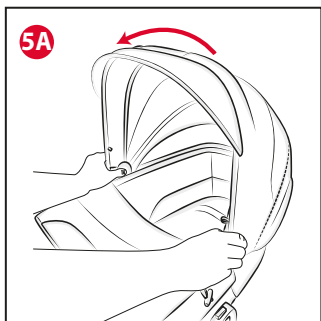
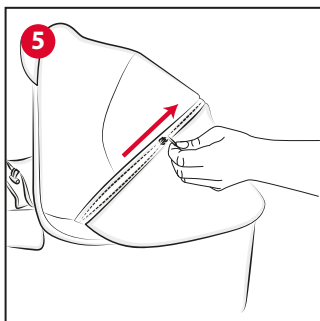
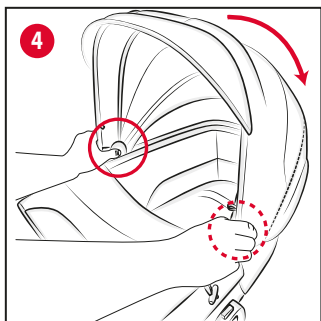


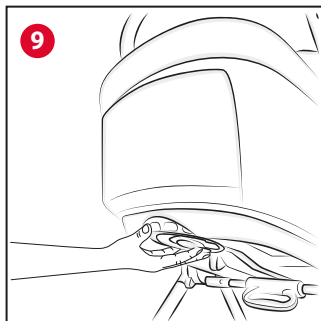
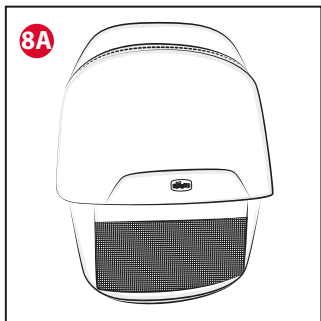
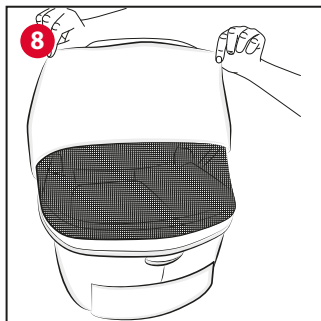
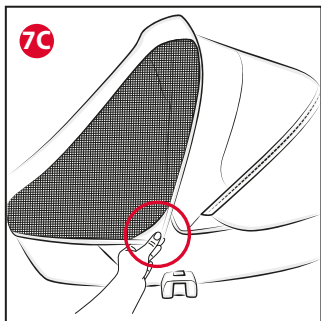
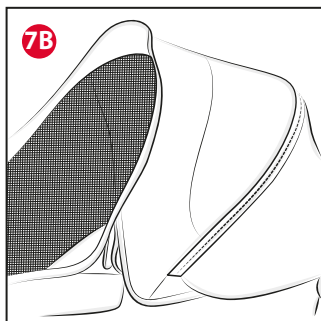
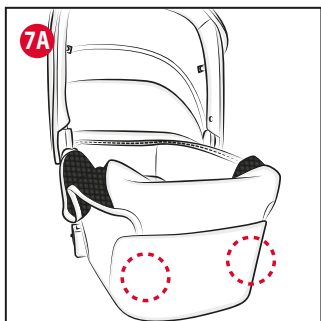
GRAN COMFORT CARRYCOT

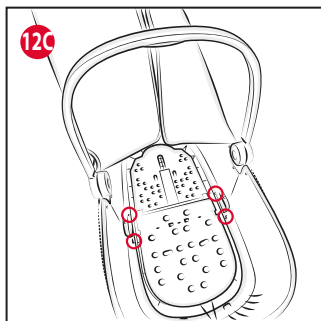
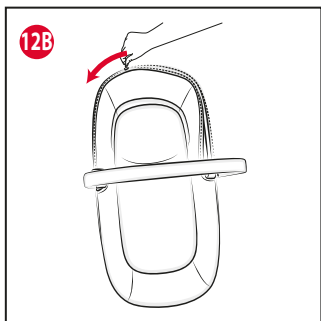
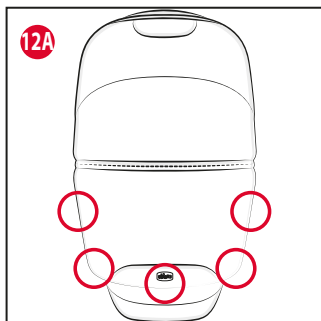
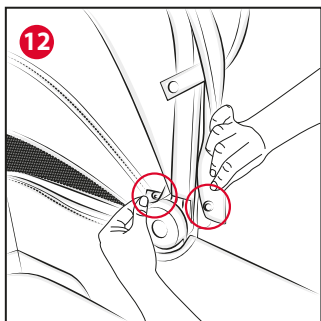
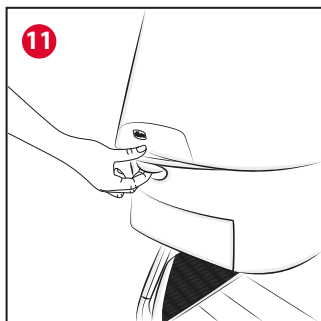
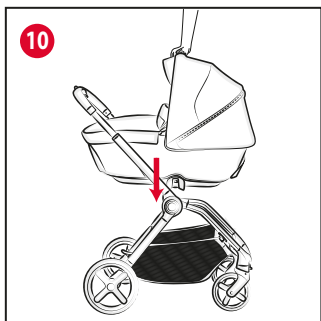


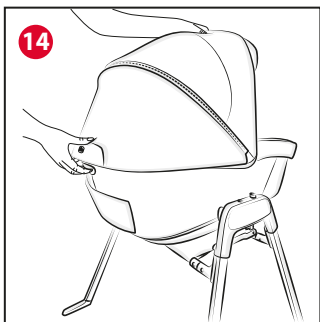
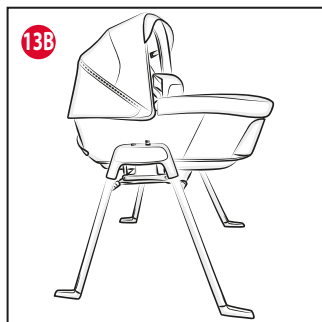
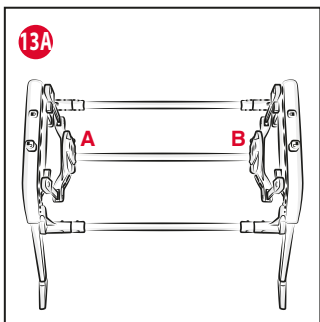
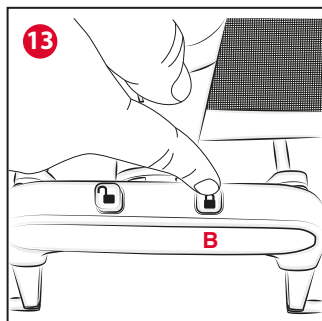
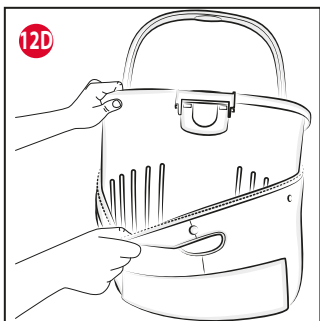












IT ISTRUZIONI D'USO

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: TENERE I SACCHETTI DI PLASTICA LONTANI DAI BAMBINI PER EVITARE SOFFOCAMENTO.

AVVERTENZE

- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.

- **ATTENZIONE:** Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 Kg.
- Età di utilizzo indicativa: 0 – 5/6 mesi.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Utilizzare SOLO parti di ricambio fornite o approvate dal fabbricante.
- **NON** applicare al pro-

dotto accessori NON forniti dal costruttore. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano il costruttore da ogni responsabilità.

- Tenere conto dei rischi derivanti da fiamme e altre sorgenti di calore, come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. Non lasciare la sacca porta bambini vicina a queste fonti di calore.
- Verificare periodicamente l'integrità fisica e strutturale del prodotto, in particolare delle maniglie di trasporto e del fondo della sacca porta bambini. Nel caso presentasse segni di danneggiamento o di usura evidenti, non utilizzarlo e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare la sacca porta bambini SOLO con lo STAND

CHICCO LULLAGLIDE.

- **ATTENZIONE:** Questa sacca porta bambini NON è adatta per il trasporto del bambino in auto.
- Prima di sollevare la sacca porta bambini per trasportare il bambino, assicurarsi che la maniglia sia nella corretta posizione d'utilizzo.
- Prima di sollevare o trasportare, la base deve essere regolata nella posizione più bassa.
- La testa del bambino nella sacca porta bambini non dovrebbe mai esser più bassa rispetto al resto del corpo.
- Per far dormire il bambino, la base dovrà essere regolata nella posizione più bassa.
- Prestare attenzione quando si appoggia sul pavimento e si attraversano le porte con la

sacca porta bambini.

- **ATTENZIONE:** Non aggiungere un secondo materasso sulla parte superiore del materasso fornito o raccomandato dal fabbricante.
- Non lasciare nulla nella sacca porta bambini che possa rappresentare un pericolo di soffocamento, ad es. giocattoli morbidi, cuscini.
- Non posizionare la sacca porta bambini vicino ad un altro prodotto che potrebbe presentare pericolo di strangolamento, ad es. corde, corde per tende/tapparelle.
- Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del vostro bambino! Tenere conto della temperatura ambientale e degli indumenti del bambino e assicurarsi che non abbia né trop-

po freddo né troppo caldo.

- Chiedere ad un operatore sanitario consigli su come dormire in sicurezza.
- **ATTENZIONE:** La sacca porta bambini deve essere montata sul passeggino SOLO fronte genitori.
- Questa sacca porta bambini è compatibile solo con i passeggini CHICCO BELLAGIO e CHICCO MYSA.
- Non lasciare all'interno della sacca porta bambini alcun oggetto che possa ridurne la profondità.
- Assicurarsi che la sacca porta bambini sia fissata correttamente sul passeggino prima di mettervi il bambino.
- I prodotti lasciati al sole si surriscaldano; lasciarli raffreddare prima di

mettervi il bambino.

- **ATTENZIONE:** Durante il sonno assicurarsi che il bambino sia in posizione supina e con le vie aeree libere.
- Assicurarsi che le lenzuola siano bel vincolate sotto il materasso e che non vadano oltre l'altezza delle spalle.
- Per periodi di sonno prolungato si consiglia di abbassare la capotte e di aprire gli inserti in rete, qualora presenti, per favorire una miglior circolazione dell'aria.
- Si raccomanda di far aereare la sacca porta bambini dopo un utilizzo prolungato.
- Quando non in uso, tenere il prodotto lontano dalla portata del bambino.

COMPONENTI

Nell'imballo è presente:

- sacca porta bambini con capote
- rivestimento interno

- copertina / coprigambe per passeggino
- materassino
- privacy sunvisor

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Questo prodotto necessita di manutenzione periodica. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate da un adulto.

PULIZIA

Pulire le parti in tessuto non sfoderabili mediante una spugna umida e del sapone neutro. Pulire le parti in plastica periodicamente con un panno umido. Asciugare le parti in metallo, dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi di ruggine.

LAVAGGIO

Il rivestimento interno della sacca porta bambini e del materassino sono sfoderabili e lavabili. Per eseguire queste operazioni far riferimento al capitolo SVESTIZIONE DELLA SACCA PORTA BAMBINI / MATERASSINO.

Si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta inserita sul capo.

Qualora fosse necessario lavare l'imbottitura del materassino si raccomanda di far asciugare completamente lo stesso prima del nuovo utilizzo.

Di seguito sono riportati i simboli di lavaggio ed i relativi significati:



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

MANUTENZIONE

Non immergere in acqua. Pulire le parti in plastica periodicamente, con un panno umido e tenerle pulite da polvere e sabbia onde evitare attriti. Non lasciare i prodotti per lungo tempo



al sole; i tessuti potrebbero scolorirsi. Per la pulizia non utilizzare prodotti solventi o abrasivi.

PRIMO MONTAGGIO SACCA PORTA BAMBINI

1. Posizionare il materassino sulla base della sacca porta bambini (Fig. 1).
2. Sollevare il maniglione di trasporto (Fig. 2) in posizione verticale, assicurandosi che entrambi i blocchi presenti nei giunti di rotazione della maniglia siano ingaggiati.
3. Posizionare la copertina sulla sacca porta bambini e far passare i bottoni nelle apposite asole su entrambi i lati della sacca porta bambini (Fig. 3), agganciare il bottone automatico posto nella zona piedi (Fig. 3A), e i due bottoni automatici della patella tessile alla capote (Fig. 3B).

Per una maggiore protezione del bambino da vento e freddo, sollevare la patella tessile e vincolarla con gli appositi bottoni presenti sulla copertina (Fig. 3C).

CAPOTE E MANIGLIONE

4. La capote può essere abbassata. Per compiere questa operazione è necessario spingere contemporaneamente i pulsanti presenti all'interno degli snodi della capote e spingere il maniglione verso il basso (Fig. 4).
5. La capote è allungabile per offrire maggiore protezione al bambino: aprire completamente la zip (Fig. 5) e premere i due pulsanti interni (Fig. 5A-5B).
6. Il maniglione funge anche da maniglia di trasporto (Fig. 6).

ATTENZIONE: Quando la capote è completamente estesa (Fig. 5B), NON utilizzare il maniglione per il trasporto.

PRIVACY SUNVISOR

7. Montare la privacy sunvisor, inserendo la patella tessile con i due bottoni automatici nella tasca e agganciare i due bottoni automatici (Fig. 7-7A).

Una volta agganciata, vincolare il tessile al maniglione della sacca porta bambini tramite l'apposito elastico (Fig. 7B) e concludere l'operazione agganciando i magneti in corrispondenza dei lati della sacca (Fig. 7C).

SISTEMA DI AREAZIONE DELLA SACCA PORTA BAMBINI

8. Per una maggiore areazione della sacca porta bambini è possibile aprire lo spicchio tessile presente alla base della capote (Fig. 8). Per un'ulteriore areazione è possibile aprire anche la patella tessile posta in corrispondenza della testa del bambino (Fig. 8A).

SCHIENALE REGOLABILE

9. Lo schienale della sacca porta bambini è inclinabile in modo graduale. Per alzare ed abbassare lo schienale agire sulla rotella posta sotto la sacca nella zona dei piedi del bambino (Fig. 9).

ATTENZIONE: Si raccomanda di far aerare la sacca dopo un utilizzo prolungato.

AGGANCIO DELLA SACCA PORTA BAMBINI AL PASSEGGINO

Per agganciare la sacca porta bambini è necessario rimuovere la seduta del passeggino o poltroncina auto, se presenti.

10. Impugnare la maniglia in posizione di trasporto (verticale e bloccata), posizionare la sacca porta bambini sugli innesti plastici laterali del passeggino con la zona dei piedi rivolta verso l'impugnatura, adagiare la sacca porta bambini sul telaio fino a sentire il click di entrambi gli innesti di avvenuto aggancio (Fig. 10).

ATTENZIONE: La sacca porta bambini deve essere montata sul passeggino SOLO fronte genitori.

ATTENZIONE: Prima dell'utilizzo assicurarsi che la sacca porta bambini sia ben agganciata tirandola verso l'alto.

SGANCIO DELLA SACCA PORTA BAMBINI DAL PASSEGGINO

11. Con la maniglia in posizione di trasporto premere il pulsante posizionato esternamente nella zona testa della sacca porta bambini (Fig. 11) e sollevarla dal telaio del passeggino.

ATTENZIONE: L'aggancio e lo sgancio si possono effettuare anche con il bambino nella sacca porta bambini; queste operazioni, con il peso del bambino, potrebbero risultare meno





agevoli. Si raccomanda di fare attenzione nell'effettuare le operazioni di cui sopra.

SVESTIZIONE SACCA PORTA BAMBINI / MATERASSINO

12. Per rimuovere la capote sganciare i bottoni automatici che vincolano il tessile al maniglione posizionati vicino agli snodi (Fig. 12), sganciare tutti i cinque bottoni automatici lungo il perimetro della stessa (Fig. 12A).

Per svestire il materassino occorre rimuoverlo dalla sacca porta bambini, e sfilare la fodera.

Per rimuovere il tessile interno della sacca porta bambini occorre innanzitutto agire sulla cerniera perimetrale (Fig. 12B), sollevare il rivestimento interno e sfilare gli elastici che vincolano il tessile alla base (Fig. 12C). successivamente è possibile sfilare il tessile dalla scocca (Fig. 12D).

Per rivestire la sacca porta bambini eseguire le operazioni descritte in senso inverso.

AGGANCIAMENTO DELLA SACCA PORTA BAMBINI ALLO STAND CHICCO LULLAGLIDE

13. Per agganciare la sacca porta bambini allo STAND CHICCO LULLAGLIDE, assicurarsi che esso sia in modalità fissa (Fig. 13).

Successivamente, impugnare la maniglia della sacca porta bambini in posizione di trasporto (verticale e bloccata) e posizionare la sacca porta bambini sulla base dello stand facendo coincidere gli innesti plastici della sacca porta bambini con quelli presenti sulla base dello stand (fig.13A componenti A-B) adagiare la sacca porta bambini sul telaio fino a sentire il click di avvenuto aggancio di entrambi gli innesti (Fig. 13B).

È possibile agganciare la sacca porta bambini in entrambe le direzioni.

ATTENZIONE: Prima dell'utilizzo assicurarsi che la sacca porta bambini sia ben agganciata tirandola verso l'alto.

SGANCIO DELLA SACCA PORTA BAMBINI DALLO STAND CHICCO LULLAGLIDE

14. Con la maniglia in posizione di trasporto, premere il pulsante posizionato esternamente nella zona testa della sacca (Fig. 14) e sollevarla dallo STAND CHICCO

LULLAGLIDE.

ATTENZIONE: L'aggancio e lo sgancio si possono effettuare anche con il bambino nella sacca; queste operazioni, con il peso del bambino, potrebbero risultare meno agevoli. Si raccomanda attenzione nell'effettuare le operazioni di cui sopra.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.



EN INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT- READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: KEEP THIS PLASTIC COVER AWAY FROM CHILDREN TO AVOID SUFFOCATION.

WARNINGS

- Before assembling, ensure that the product and its components have not been damaged during transportation. In this case, do not use and keep out of reach of children.
- **WARNING:** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided. Maximum weight of

the child: 9 kg.

- Indicative age of use: 0 – 5/6 months.
- **WARNING:** Only use on a firm ground which is horizontal, level and dry.
- **WARNING:** Do not let other children play unattended near the carry cot.
- **WARNING:** Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- Only use spare parts supplied or approved by the manufacturer.
- Do not attach any accessories to the product that have not been supplied by the manufacturer. Any unauthorised modifications made to the product will relieve the manufacturer of all responsibility.
- Always be aware of the risk of open fires and other heat sources,

such as electric stoves, gas stoves, etc. Never leave the carry cot in the vicinity of these heat sources.

- Check the handles and bottom of the carry cot regularly for any signs of damage or wear. Should any damage or signs of wear and tear be noticeable, do not use the product and keep out of reach of children.

• **WARNING:** Use the carry cot with the CHICCO LULLAGLIDE STAND ONLY.

• **WARNING:** Do not use the carry cot to transport your child in the car.

• Before lifting the carry cot to carry your baby, make sure that the handle is in the correct position for use.

• Before lifting or trans-

porting the carry cot, the base needs to be adjusted to the lowest position.

• In the carry cot, your child's head must never be lower than their body.

• For the child to sleep, the base must be adjusted to the lowest position.

• Take care when resting the carry cot on the floor and when crossing doors with the carry cot.

• **WARNING:** Do not add a second mattress on top of the mattress supplied or recommended by the manufacturer.

• Do not leave anything in the carry cot that could pose danger of suffocation, e.g., soft toys, pillows.

• Do not place the carry cot near another prod-

uct that could present a strangulation hazard, e.g. ropes, cords for blinds or curtains.

- Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing, and make sure it is neither too cold nor too hot.
- Ask a health professional for advice on how to sleep safely.
- **WARNING:** The carry cot must be fitted on the stroller in the parent facing position ONLY.
- This carry cot is only compatible with CHICCO BELLAGIO and CHICCO MYSA strollers.
- Do not leave anything inside the carry cot that might reduce its depth.
- Ensure that the carry cot is attached properly to the stroller before plac-

ing your child inside.

- Products exposed to direct sunlight will heat up; let them cool down before placing your child inside.
- **WARNING:** Ensure the baby is lying on their back and that their airways are free when sleeping.
- Ensure that sheets are tucked in firmly under the mattress and are no higher than the shoulders.
- For longer periods of sleep, lower the hood and open the mesh inserts, if present, for better air circulation.
- It is recommended that the carry cot be aired out after prolonged use.
- Keep the product out of reach of children when it is not being used.

COMPONENTS

The contents of the packaging include:

- carry cot with hood
- internal lining

- cover / leg cover for stroller
- mattress
- privacy sunvisor

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

This product requires periodical maintenance. Cleaning and maintenance should only be carried out by an adult.

CLEANING

Clean non-removable fabric sections using a damp sponge and neutral soap. Periodically wipe the plastic parts clean with a soft damp cloth. To prevent the formation of rust, always dry metal parts if they have come into contact with water.

WASHING

The internal lining of the carry cot and the mattress cover are removable and washable. To carry out these operations refer to the chapter on REMOVING THE LINING OF THE carry cot / MATTRESS.

Carefully follow the washing instructions on the label.

In the event that the mattress padding needs to be washed, be sure that it has dried completely before using again.

The washing symbols and relative meanings are indicated below:



Hand wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

MAINTENANCE

Do not submerge in water. Regularly clean plastic sections with a damp cloth and keep free of dust and sand to avoid friction. Do not leave the product exposed to the sun for a long period of time; the fabrics may discolour. Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

FIRST ASSEMBLY OF THE CARRY COT

1. Place the mattress on the base of the carry cot (Fig. 1).
2. Raise the carry handle (Fig. 2) to the vertical position, making sure that both of the locks on the handle's rotation joints have engaged.
3. Place the cover on the carry cot and pass the buttons through the slots on both sides of the carry cot (Fig. 3), fasten the snap button located in the foot area (Fig. 3A), and the two snap buttons on the fabric flap to the hood (Fig. 3B).

For added protection against the wind and cold, lift the fabric flap and fix it in place using the buttons on the cover (Fig. 3C).

HOOD AND HANDLE

4. The hood can be lowered. To lower it, push the buttons on the outside of the hood joints at the same time and push the handle downwards (Fig. 4).
5. The hood can be extended to offer more protection for the child: fully open the zip (Fig. 5) and press the two internal buttons (Fig. 5A-5B).
6. The handle also serves as a carrying handle (Fig. 6).

WARNING: When the hood is fully extended (Fig. 5B), DO NOT use the carrying handle.

PRIVACY SUNVISOR

7. Connect the privacy sunvisor, inserting the fabric flap with the two snap buttons into the pocket and fasten the two snap buttons (Fig. 7-7A).

Once the sunvisor has been attached, anchor the fabric to the handle of the carry cot using the special elastic band (Fig. 7B) and conclude the operation by connecting the magnets at the sides of the carry cot (Fig. 7C).

AERATION SYSTEM OF THE CARRY COT

8. To increase the ventilation of the carry cot, open the fabric segment on the base of the canopy (Fig. 8). For additional aeration open the fabric flap positioned near the head of the child (Fig. 8A).



ADJUSTABLE BACKREST

9. The carry cot backrest can be adjusted gradually. To raise and lower the backrest, use the wheel under the carry cot in the area of the child's feet (Fig. 9).

WARNING: It is recommended to air the carry cot in case it has been used for a long time.

FASTENING THE CARRY COT TO THE STROLLER

To fasten the carry cot, it is necessary to remove the stroller seat or the child car seat if present.

10. Hold the handle in transport position (vertical and locked in place), attach the carry cot to the plastic fasteners on the sides of the stroller with the foot zone facing the handle of the stroller, ease the carry cot onto the frame until both fasteners click into position (Fig. 10).

WARNING: The carry cot must be fitted on the stroller in the parent facing position ONLY.

WARNING: Before use, make sure that the carry cot is properly attached by pulling it upwards.

REMOVING THE CARRY COT FROM THE STROLLER

11. With the handle in transport position, press the button located on the outside of the head area of the carry cot (Fig. 11) and lift it off the stroller frame.

WARNING: The fastening and releasing operations can be carried out with your child inside the carry cot; however, these operations may be more difficult to execute due to the child's weight. Pay attention when carrying out the above mentioned operations.

REMOVING THE LINING OF THE CARRY COT / MATTRESS

12. To remove the hood, release the snap buttons that bind the fabric to the handle. These buttons are positioned near the joints (Fig. 12), unfasten all five snap buttons around the perimeter (Fig. 12A).

To remove the mattress cover, take the mattress out of the carry cot and remove the cover.

To remove the carry cot's fabric lining, first open the zipper that runs around the perim-

eter (Fig. 12B), then lift the inner lining and remove the elastic bands that bind the fabric to the base (Fig. 12C). The fabric can then be removed from the body (Fig. 12D).

To fit the lining on the carry cot, follow these same steps in reverse order.

ASSEMBLY THE CARRY COT TO THE CHICCO LULLAGLIDE STAND

13. To attach the carry cot to the CHICCO LULLAGLIDE STAND, make sure it is in fixed mode (Fig. 13).

Next, take hold of the handle in the transport position (vertical and blocked) and position the carry cot on the base of the stand, aligning the plastic grafts on the carry cot with those found on the base of the stand (fig. 13A components A-B). Rest the carry cot on the frame until you hear the click confirming that both of the grafts have locked into place (Fig. 13B). The carry cot can be attached facing in either direction.

WARNING: Before use, make sure that the carry cot is properly attached by pulling it upwards.

DETACHING THE CARRY COT FROM THE CHICCO LULLAGLIDE STAND

14. With the handle in transport position, press the button located on the outside of the head area of the carry cot (Fig. 14) and lift it from the CHICCO LULLAGLIDE STAND.

WARNING: The fastening and releasing operations can be carried out also with your child inside the carry cot; however, these operations may be more difficult to execute due to the child's weight. Pay attention when carrying out the aforementioned operations.

WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity under normal use as specified in the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.



IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT :
TENIR LES EMBALLAGES
EN PLASTIQUE HORS
DE PORTÉE DES
ENFANTS POUR ÉVITER
TOUT RISQUE DE
SUFFOCATION.

AVERTISSEMENTS

- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses composants ne présentent aucun dommage dû au transport ; dans le cas contraire, le produit ne doit pas être

utilisé et il devra être tenu hors de la portée des enfants.

- **AVERTISSEMENT :** Cet article convient pour un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul, rouler sur lui-même ni se redresser en appui sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.

- Âge d'utilisation : 0 – 5/6 mois.

- **AVERTISSEMENT :** À utiliser uniquement sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.

- **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin.

- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser si l'un des éléments de la nacelle est cassé, déchiré ou manquant.

- Utiliser uniquement

des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.

- Ne pas installer d'accessoires non fournis par le fabricant du produit. Toute modification du produit dégage le fabricant de toute responsabilité.
- Tenir compte des risques dérivant de flammes ou d'autres sources de chaleur, comme les poêles électriques, à gaz, etc. Ne pas laisser la nacelle à proximité de ces sources de chaleur.
- Vérifier régulièrement l'intégrité physique et structurelle du produit, notamment des poignées de transport et du fond de la nacelle. En cas de signes de dommage ou d'usure évidents, ne pas l'utiliser et le tenir hors de portée

des enfants.

• **AVERTISSEMENT** :

Utiliser la nacelle UNIQUEMENT avec le SUPPORT CHICCO LULLAGLIDE.

• **AVERTISSEMENT** :

Cette nacelle n'est pas adaptée au transport de l'enfant en voiture.

- Avant de soulever la nacelle pour transporter l'enfant, s'assurer que la poignée est dans la position d'utilisation correcte.
- Avant de soulever ou transporter la nacelle, la base doit être réglée dans la position la plus basse.
- La tête de l'enfant dans la nacelle ne devrait jamais être plus basse que le corps.
- Pour faire dormir l'enfant, la base doit être réglée dans la position la plus basse.

- Faire attention lorsque l'on tient la nacelle au sol et que l'on franchit les portes avec.

• **AVERTISSEMENT :** Ne pas superposer un second matelas sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.

- Ne rien laisser dans la nacelle susceptible de présenter un risque d'étouffement, par ex. jouets souples, coussins.

- Ne pas placer la nacelle à proximité d'un autre produit susceptible de présenter un risque d'étranglement, par ex. cordons, cordes de rideaux/stores.

- Toute surchauffe peut mettre la vie de l'enfant en danger ! Tenir compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veiller à ce qu'il n'ait

ni trop froid ni trop chaud.

- Demander conseil à un professionnel de la santé sur la manière de dormir en toute sécurité.

• **AVERTISSEMENT :** La nacelle doit uniquement être positionnée sur la poussette face au parent.

- Cette nacelle est compatible uniquement avec les poussettes CHICCO BELLAGIO et CHICCO MYSA.

- Ne laisser aucun objet dans la nacelle pouvant réduire sa profondeur.

- Vérifier que la nacelle est fixée correctement sur la poussette avant de mettre le bébé dedans.

- Les produits laissés au soleil surchauffent ; les laisser refroidir avant de mettre l'enfant dedans.



• **AVERTISSEMENT** :

- Pendant le sommeil, veiller à ce que l'enfant soit en position couchée sur le dos et que ses voies respiratoires soient dégagées.
- Veiller à ce que les draps soient bien attachés sous le matelas et ne dépassent pas la hauteur des épaules.
 - Pour les périodes de sommeil plus longues, nous recommandons d'abaisser la capote et d'ouvrir les inserts en filet, le cas échéant, pour favoriser une meilleure circulation de l'air.
 - Il est conseillé d'aérer la nacelle suite à une utilisation prolongée.
 - Lorsqu'il n'est pas utilisé, tenir le produit hors de portée de l'enfant.

COMPOSANTS

Les éléments suivants sont présents dans l'emballage :

- nacelle avec canopie

- revêtement interne
- couverture / couvre-jambes pour poussette
- matelas
- pare-soleil occultant

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Ce produit doit être entretenu régulièrement. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par un adulte.

NETTOYAGE

Nettoyer les parties en tissu non déhoussables avec une éponge humide et du savon neutre. Nettoyer régulièrement les parties en plastique avec un chiffon humide. Essuyer les parties en métal si elles sont mouillées, pour empêcher toute formation de rouille.

LAVAGE

Le revêtement interne de la nacelle et le matelas sont déhoussables et lavables. Pour effectuer ces opérations, consulter le chapitre DÉHOUSSAGE DE LA NACELLE/ MATELAS.

Il est conseillé de s'en tenir scrupuleusement à la notice de lavage sur l'étiquette du produit. S'il est nécessaire de laver le rembourrage du matelas, il est recommandé de le laisser sécher complètement avant de le réutiliser.

Les symboles de lavage et leur signification sont décrits ci-dessous :



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

ENTRETIEN

Ne pas plonger dans l'eau. Nettoyer régulièrement les parties en plastique à l'aide d'un chiffon humide et les tenir à l'abri de la poussière et du sable pour éviter toute friction. Ne pas laisser trop longtemps les produits au soleil ; les tissus pourraient se décolorer. Pour le net-





toyage, ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs.

PREMIER MONTAGE DE LA NACELLE

1. Positionner le matelas sur la base de la nacelle (Fig. 1).
2. Soulever la poignée de transport (Fig. 2) en position verticale, en s'assurant que les deux blocages des articulations de la poignée sont engagés.
3. Placer la couverture sur la nacelle et passer les boutons dans les fentes situées de part et d'autre de la nacelle (Fig. 3), accrocher le bouton à pression situé dans la zone des pieds (Fig. 3A), et les deux boutons à pression sur le rabat en tissu du canopy (Fig. 3B). Pour une meilleure protection de l'enfant contre le vent et le froid, soulever le rabat en tissu et l'attacher avec les boutons prévus à cet effet présents sur la couverture (Fig. 3C).

CANOPY ET POIGNÉE

4. Le canopy peut être abaissée. Pour réaliser cette opération, il est nécessaire de pousser simultanément les boutons présents à l'intérieur des croisements du canopy et de pousser la poignée vers le bas (Fig. 4).
5. Le canopy est extensible pour offrir une meilleure protection à l'enfant : ouvrir complètement la fermeture éclair (Fig. 5) et appuyer sur les deux boutons internes (Fig. 5A-5B).
6. La poignée sert également de poignée de transport (Fig. 6).

AVERTISSEMENT : Lorsque le canopy est complètement déployé (Fig. 5B), NE PAS utiliser la poignée pour le transport.

PARE-SOLEIL OCCULTANT

7. Monter le pare-soleil occultant en insérant le rabat en tissu avec les deux boutons à pression dans la poche et accrocher les deux boutons à pression (Fig. 7-7A). Une fois fixé, attacher le tissu à la poignée de la nacelle à l'aide de l'élastique spécial (Fig. 7B) et conclure l'opération en accrochant les aimants sur les côtés de la nacelle (Fig. 7C).

SYSTÈME D'AÉRATION DE LA NACELLE

8. La section en textile à la base du canopy peut être ouverte pour l'aération accrue de la nacelle (Fig. 8). Pour une aération supplémentaire, le rabat en tissu situé au niveau de la tête de l'enfant peut également être ouvert (Fig. 8A).

DOSSIER RÉGLABLE

9. Le dossier de la nacelle est inclinable de manière progressive. Pour relever et abaisser le dossier, agir sur la molette située sous la nacelle, au niveau des pieds de l'enfant (Fig. 9).

AVERTISSEMENT : Il est conseillé d'aérer la nacelle suite à une utilisation prolongée.

FIXATION DE LA NACELLE À LA POUSSETTE

Pour attacher la nacelle, il est nécessaire d'ôter l'assise de la poussette ou le siège-auto, le cas échéant.

10. Saisir la poignée en position de transport (verticale et bloquée) et positionner la nacelle dans les raccords en plastique latéraux de la poussette, la zone des pieds dirigée vers la poignée, poser la nacelle sur le cadre jusqu'au dé clic des deux raccords indiquant la fixation effective (Fig. 10).

AVERTISSEMENT : La nacelle doit uniquement être positionnée sur la poussette face au parent.

AVERTISSEMENT : avant l'utilisation, vérifier que la nacelle est bien fixé en le tirant vers le haut.

DÉTACHEMENT DE LA NACELLE DE LA POUSSETTE

11. La poignée étant en position de transport, appuyer sur le bouton situé à l'extérieur de la zone de la tête de la nacelle (Fig. 11) et la soulever du cadre de la poussette.

AVERTISSEMENT : La nacelle peut aussi être accrochée et décrochée même si l'enfant est dedans, avec le poids de l'enfant, les opérations susmentionnées pourraient toutefois être moins aisées. Faire attention lors des opérations décrites ci-dessus.

DÉHOUSSEAGE DE LA NACELLE / MATELAS

12. Pour retirer le canopy, décrocher les bou-





tons à pression qui lient le tissu à la poignée situés près des croisements (Fig. 12), détacher les cinq boutons à pression sur le pourtour (Fig. 12A).

Pour déhousser le matelas, le retirer de la nacelle et défilier la housse.

Pour retirer le tissu intérieur de la nacelle, agir avant tout sur la fermeture périphérique (Fig. 12B), soulever la doublure et défilier les élastiques qui lient le tissu à la base (Fig. 12C). Le tissu peut ensuite être retiré du corps (Fig. 12D).

Pour revêtir la nacelle, effectuer les opérations décrites dans le sens inverse.

FIXATION DE LA NACELLE AU SUPPORT CHICCO LULLAGLIDE

13. Pour fixer la nacelle au SUPPORT CHICCO LULLAGLIDE STAND, s'assurer que ce dernier est en mode fixe (Fig. 13).

Saisir ensuite la poignée de la nacelle en position de transport (verticale et verrouillée) et la positionner sur la base du support en faisant coïncider les raccords en plastique de la nacelle avec ceux de la base du support (Fig. 13 composants A-B). Placer la nacelle sur le cadre jusqu'au dé clic des deux raccords (Fig. 13B).

La nacelle peut être fixée dans les deux sens.

AVERTISSEMENT : avant l'utilisation, vérifier que la nacelle est bien fixée en le tirant vers le haut.

DÉCROCHAGE DE LA NACELLE DU SUPPORT CHICCO LULLAGLIDE

14. La poignée étant en position de transport, appuyer sur le bouton situé à l'extérieur de la zone de la tête de la nacelle (Fig. 14) et la soulever du SUPPORT CHICCO LULLAGLIDE.

AVERTISSEMENT : La nacelle peut aussi être accrochée et décrochée même si l'enfant est dedans, avec le poids de l'enfant, les opérations susmentionnées pourraient toutefois être moins aisées. Prendre des précautions particulières lors des opérations décrites ci-dessus.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de

conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.



chicco.fr/tri-selectif.htm



DE GEBRAUCHSAN- LEITUNG

WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

WARNUNG

- Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden

aufweisen. Im Falle einer Beschädigung darf das Produkt nicht benutzt werden und ist von Kindern fernzuhalten.

- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen bzw. auf die Seite rollen oder sich auf Hände und Knie stützen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

- Ungefähres Verwendungsalter: 0 – 5/6 Monate.

- **WARNUNG:** Nur auf einem festen, waagerechten und trockenen Untergrund verwenden.

- **WARNUNG:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderwagenaufsatzes spielen.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Kinderwagenaufsatz nicht, wenn Teile gebrochen.

- Nur Ersatzteile verwenden,

die vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurden.

- An dem Produkt kein Zubehör, Ersatzteile oder Komponenten anbringen, die nicht vom Hersteller geliefert wurden. Eventuelle an den Produkten angebrachte Änderungen entheben den Hersteller jeglicher Haftung.
- Die Risiken berücksichtigen, die von Flammen und anderen Wärmequellen wie elektrischen Öfen, Gasöfen usw. herrühren. Den Kinderwagenaufsatz nicht in der Nähe dieser Wärmequellen lassen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts, vor allem den Tragegriff und den Boden des Kinderwagenaufsatzes. Im Fall von Beschädigung oder Verschleiß darf das Produkt nicht mehr verwendet werden und ist für Kinder unzugänglich auf-

zubewahren.

• **WARNUNG:** Den Kinderwagenaufsatz NUR mit dem CHICCO LULLAGLIDE STÄNDER verwenden.

• **WARNUNG:** Dieser Kinderwagenaufsatz ist nicht für den Transport des Kindes im Auto geeignet.

• Bevor Sie den Kinderwagenaufsatz anheben, um das Kind zu transportieren, stellen Sie sicher, dass sich der Bügel in der korrekten Gebrauchsposition befindet.

• Bevor Sie den Kinderwagenaufsatz anheben oder transportieren, muss die Liegefläche in die niedrigste Position gestellt werden.

• Der Kopf des Kindes im Kinderwagenaufsatz sollte niemals tiefer als der Rest des Körpers liegen.

• Damit das Kind schlafen

kann, muss die Liegefläche in die niedrigste Position gestellt werden.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Kinderwagenaufsatz auf den Boden stellen und damit durch Türen gehen.

• **WARNUNG:** Keine zweite Matratze auf die vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Matratze legen.

- Keinen Gegenstand im Kinderwagenaufsatz lassen, der eine Erstickungsgefahr darstellen könnte, z. B. weiches Spielzeug, Kissen.

- Den Kinderwagenaufsatz nicht in der Nähe eines anderen Produktes aufstellen, das eine Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Kordeln für Vorhänge/Jalousien.

- Eine Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefähr-

den! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und achten Sie darauf, dass ihm weder zu kalt noch zu warm ist.

- Lassen Sie sich von einer medizinischen Fachkraft über sicheres Schlafen beraten.

• **WARNUNG:** Der Kinderwagenaufsatz darf nur mit Blick zu den Eltern auf den Sportwagen montiert werden.

- Dieser Kinderwagenaufsatz ist nur mit den CHICCO BELLAGIO und CHICCO MYSA Sportwagen kompatibel.

- Keinerlei Gegenstand im Kinderwagenaufsatz zurücklassen, durch den dessen Tiefe verringert werden könnte.

- Vergewissern Sie sich, dass der Kinderwagenaufsatz ordnungsgemäß am Sportwagen befestigt wur-

de, bevor das Kind hinein-
gelegt wird.

- Die der Sonne ausgesetz-
ten Produkte erhitzen sich.
Lassen Sie sie abkühlen,
bevor Sie das Kind hinein-
legen.

- **WARNUNG:** Achten Sie
während des Schlafs darauf,
dass das Kind in Rückenlage
liegt und die Atemwege frei
sind.

- Vergewissern Sie sich, dass
das Bettzeug gut unter der
Matratze befestigt ist und
nicht über die Schulterhöhe
hinausragt.

- Bei längerem Schlaf empfeh-
len wir, das Verdeck abzusen-
ken und die Netzeinsätze zu
öffnen, falls vorhanden, um
eine bessere Luftzirkulation
zu ermöglichen.

- Es wird empfohlen, den
Kinderwagenaufsatz nach
längerem Gebrauch aus-
zulüften.

- Bewahren Sie das Produkt,
wenn Sie es nicht ver-

wenden, außerhalb der
Reichweite von Kindern
auf.

BESTANDTEILE

In der Verpackung sind enthalten:

- ein Kinderwagenaufsatz mit Verdeck
- ein Innenbezug
- eine Decke / Fußdecke für Sportwagen
- eine Matratze
- eine Sonnenblende mit Sichtschutz

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG

Dieses Produkt benötigt regelmäßige
Pflege und Wartung. Die Reinigungs-
und Wartungsarbeiten müssen von einem
Erwachsenen durchgeführt werden.

PFLEGE

Die nicht abnehmbaren Stoffteile mit einem
feuchten Schwamm und Neutralseife rei-
nigen. Reinigen Sie die Kunststoffteile regelmä-
ßig mit einem feuchten Tuch. Die Metallteile
nach einem eventuellen Kontakt mit Wasser
abtrocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

REINIGUNG

Der Innenbezug des Kinderwagenaufsatzes
und der Matratzenbezug
sind abzieh- und waschbar. Für diese
Schritte wird auf das Kapitel ABNEHMEN DES
BEZUGS DES KINDERWAGENAUFsatzES/DER
MATRATZE verwiesen.

Es wird empfohlen, beim Waschen die
Angaben auf dem Pflegeetikett zu beachten.
Sollte es erforderlich sein, die Polsterung der
Matratze zu waschen, wird empfohlen, diese
vor der erneuten Verwendung vollständig
trocknen zu lassen.

Nachstehend sind die Reinigungssymbole
und ihre entsprechende Bedeutung aufge-
führt:



Handwäsche kalt



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

WARTUNG

Nicht in Wasser tauchen. Die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen und von Staub und Schmutz sauber halten, um Reibung zu vermeiden. Die Produkte nicht für lange Zeit der Sonne aussetzen; die Stoffe könnten ausbleichen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

ERSTE MONTAGE DES KINDERWAGENAUFSATZES

1. Legen Sie die Matratze in den Kinderwagenaufsatz (Abb. 1).
2. Heben Sie den Tragebügel (Abb. 2) in senkrechte Position. Vergewissern Sie sich, dass beide Sperren in den Drehgelenken des Tragebügels eingerastet sind.
3. Legen Sie die Decke auf den Kinderwagenaufsatz und führen Sie die Knöpfe durch die Ösen an beiden Seiten des Kinderwagenaufsatzes (Abb. 3). Befestigen Sie den Druckknopf im Fußbereich (Abb. 3A) und die beiden Druckknöpfe am Stoffteil am Verdeck (Abb. 3B).

Um das Kind noch mehr vor Wind und Kälte zu schützen, heben Sie das Stoffteil an und befestigen Sie es am Verdeck (Abb. 3C).

VERDECK UND TRAGEBÜGEL

4. Das Verdeck kann abgesenkt werden. Dazu müssen Sie die beiden Knöpfe an der Innenseite der Gelenke des Verdecks gleichzeitig betätigen und den Tragebügel nach unten drücken (Abb. 4).
5. Das Verdeck ist ausziehbar, um dem Kind besseren Schutz zu bieten: Öffnen Sie den Reißverschluss vollständig (Abb. 5) und drücken Sie die beiden Innentasten (Abb. 5A-5B).
6. Der Tragebügel dient auch als Transportgriff (Abb. 6).

WARNUNG: Wenn das Verdeck vollständig

ausgezogen ist (Abb. 5B), den Tragebügel für den Transport NICHT verwenden.

SONNENBLENDE MIT SICHTSCHUTZ

7. 7. Bringen Sie den Sichtschutz an, indem Sie den Stoff mit den beiden Druckknöpfen in die Tasche einstecken und die beiden Druckknöpfe schließen (Abb. 7-7A).

Nachdem er befestigt ist, befestigen Sie den Stoff mit dem entsprechenden Gummiband am Tragebügel des Kinderwagenaufsatzes (Abb. 7B) und schließen Sie den Vorgang ab, indem Sie die Magnete an den Seiten des Aufsatzes befestigen (Abb. 7C).

BELÜFTUNGSSYSTEM DES KINDERWAGENAUFSATZES

8. Für eine bessere Belüftung des Kinderwagenaufsatzes kann das Stoffteil an der Basis des Verdecks geöffnet werden (Abb. 8). Für eine weitere Belüftung kann auch das Stoffteil auf Höhe des Kopfes des Kindes geöffnet werden (Abb. 8A).

VERSTELLBARE RÜCKENLEHNE

9. Die Rückenlehne des Kinderwagenaufsatzes kann stufenweise geneigt werden. Zum Anheben und Absenken der Rückenlehne verwenden Sie das Rad unter dem Kinderwagenaufsatz im Fußbereich des Kindes (Abb. 9).

WARNUNG: Es wird empfohlen, den Kinderwagenaufsatz nach längerem Gebrauch zu lüften.

BEFESTIGEN DES KINDERWAGENAUFSATZES AM SPORTWAGEN

Um den Kinderwagenaufsatz zu befestigen, muss der Sitz des Sportwagens oder der Autokindersitz, falls vorhanden, abgenommen werden.

10. Fassen Sie den Tragebügel in Transportstellung (senkrecht und blockiert), rasten Sie den Kinderwagenaufsatz an den seitlichen Kunststoffaufnahmen des Sportwagens ein, bis ein Klicken beider Aufnahmen hörbar ist. Dabei muss der Fußbereich zum Sportwagengriff zeigen (Abb. 10).



WARNUNG: Der Kinderwagenaufsatz darf nur mit Blick zu den Eltern auf den Sportwagen montiert werden.

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Kinderwagenaufsatz richtig befestigt ist, indem Sie ihn nach oben ziehen.

ABNEHMEN DES KINDERWAGENAUFsatzES VOM SPORTWAGEN

11. Mit Tragebügel in Transportstellung drücken Sie die Taste an der Außenseite im Kopfbereich des Kinderwagenaufsatzes (Abb. 11) und heben ihn vom Gestell des Sportwagens.

WARNUNG: Das Befestigen und Abnehmen des Kinderwagenaufsatzes kann auch dann vorgenommen werden, wenn sich das Kind darin befindet. Diese Arbeitsvorgänge können durch das Gewicht des Kindes etwas beschwerlicher sein. Gehen Sie in diesem Fall bei der Durchführung der genannten Schritte besonders vorsichtig vor.

ABNEHMEN DES BEZUGS DES KINDERWAGENAUFsatzES /DER MATRATZE

12. Um das Verdeck abzunehmen, lösen Sie die Druckknöpfe, mit denen der Stoff am Tragebügel in der Nähe der Gelenke befestigt ist (Abb. 12). Lösen Sie alle fünf Druckknöpfe entlang seines Umfangs (Abb. 12A).

Zum Abnehmen des Bezugs der Matratze muss diese aus dem Kinderwagenaufsatz entfernt werden und der Bezug abgezogen werden.

Zum Abnehmen des Innenstoffs des Kinderwagenaufsatzes muss zuerst der umlaufende Reißverschluss geöffnet werden (Abb. 12B). Heben Sie den Innenbezug an und ziehen Sie die Gummibänder ab, mit denen der Stoff an der Liegefläche befestigt ist (Abb. 12C). Anschließend kann der Stoff von der Schale abgezogen werden (Abb. 12D).

Um den Bezug wieder anzubringen, führen Sie die erläuterten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

BEFESTIGUNG DES

KINDERWAGENAUFsatzES AM CHICCO LULLAGLIDE STÄNDER

13. Um den Kinderwagenaufsatz am CHICCO LULLAGLIDE STÄNDER zu befestigen, vergewissern Sie sich, dass dieser im fixierten Modus ist (Abb. 13).

Halten Sie dann den Griff des Kinderwagenaufsatzes in der Transportposition (aufrecht und blockiert) und setzen Sie den Kinderwagenaufsatz auf die Basis des Ständers, indem Sie die Kunststoff-Einsätze am Kinderwagenaufsatz mit denen an der Basis des Ständers in Übereinstimmung bringen (Abb. 13A Komponenten A-B). Setzen Sie den Kinderwagenaufsatz auf den Rahmen, bis beide Einsätze hörbar einrasten (Abb. 13B). Es ist möglich, den Kinderwagenaufsatz in beide Richtungen zu befestigen.

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Kinderwagenaufsatz richtig befestigt ist, indem Sie ihn nach oben ziehen.

LÖSEN DES KINDERWAGENAUFsatzES VOM CHICCO LULLAGLIDE STÄNDER

14. Mit Tragebügel in Transportstellung drücken Sie die Taste an der Außenseite im Kopfbereich des Kinderwagenaufsatzes (Abb. 14) und heben ihn vom CHICCO LULLAGLIDE STÄNDER ab.

WARNUNG: Das Befestigen und Abnehmen des Kinderwagenaufsatzes kann auch dann vorgenommen werden, wenn sich das Kind darin befindet. Diese Arbeitsvorgänge können durch das Gewicht des Kindes etwas beschwerlicher sein. Gehen Sie in diesem Fall bei der Durchführung der genannten Schritte besonders vorsichtig vor.

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen, gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung, auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Dauer der Gewährleistung auf Konformitätsmängel beachten Sie bitte die spezifischen Bestimmungen der im Kaufland geltenden nationalen Vorschriften, sofern vorgesehen.



ES INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA:
MANTENGA LAS BOLSAS
DE PLÁSTICO ALEJADAS
DE LOS NIÑOS PARA
EVITAR EL RIESGO DE
ASFIXIA.

ADVERTENCIAS

- Antes del montaje verifique que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- **ADVERTENCIA:** Este

producto solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos. Peso máximo del niño: 9 Kg.

- Edad de uso indicativa: 0 – 5/6 meses.

• **ADVERTENCIA:** Utilizar solamente sobre un superficie firme, horizontal, nivelada y seca.

• **ADVERTENCIA:** No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo.

• **ADVERTENCIA:** No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.

• Utilice solamente piezas de recambio suministradas o aprobadas por el fabricante.

• No aplique al producto accesorios que no hayan sido suministrados por el fabricante. Cualquier modificación a los productos exime

al fabricante de toda responsabilidad.

- Tenga en cuenta los riesgos de las llamas y otras fuentes de calor, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc. No deje el capazo cerca de dichas fuentes de calor.
- Controle periódicamente el estado físico y estructural del producto, en especial, las asas de transporte y el fondo del capazo para bebés. En el caso que presentaran daños o desgaste evidente, no lo utilice y manténgalo fuera del alcance de los niños.

• **ADVERTENCIA:** Utilice el capazo SOLO con el STAND CHICCO LULLAGLIDE.

• **ADVERTENCIA:** Este capazo no es apto para transportar el niño en el coche.

• Antes de levantar el capazo para transportar al niño, asegúrese de que el asa se encuentre en la posición correcta de uso.

• Antes de elevar o transportar, la base debe ajustarse en la posición más baja.

• Dentro del capazo, la cabeza del niño nunca debe estar más baja que el resto del cuerpo.

• Para que el niño duerma, la base debe ajustarse a la posición más baja.

• Tenga cuidado al apoyarlo en el suelo y al cruzar las puertas con el capazo.

• **ADVERTENCIA:** No coloque otro colchón sobre el colchón suministrado o recomendado por el fabricante.

• No deje nada en el capazo que pueda supo-

ner un riesgo de asfixia, por ejemplo, juguetes blandos, almohadas.

- No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda presentar peligro de estrangulamiento, por ejemplo, una cuerda, el cordón de una cortina o persiana.
- ¡Una temperatura excesiva puede poner en peligro la vida de su hijo! Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no hace ni demasiado frío ni demasiado calor.
- Pida consejo a un profesional sanitario sobre cómo dormir de forma segura.

• **ADVERTENCIA:** El capazo debe montarse en la silla de paseo únicamente en la posición frente mamá/papá.

• Este capazo solo es compatible con las sillas de paseo CHICCO BELLAGIO y CHICCO MYSA.

- No deje dentro del capazo ningún objeto que pueda reducir su profundidad.
- Asegúrese de que el capazo esté correctamente fijado a la silla de paseo antes de introducir al niño en el mismo.
- Los productos que se dejan al sol se sobrecalientan; déjelos enfriar antes de acomodar al niño en su interior.

• **ADVERTENCIA:**

Mientras el bebé está durmiendo, asegúrese de que está en posición supina y con las vías respiratorias despejadas.

- Asegúrese de que las sábanas estén bien ajustadas bajo el colchón y



no sobrepasen la altura de los hombros.

- Para periodos de sueño más largos, recomendamos bajar la capucha y abrir las inserciones de malla (si las hay), para favorecer la circulación del aire.
- Se recomienda dejar ventilar el capazo después de un uso prolongado.
- Mientras no use el producto, manténgalo fuera del alcance del niño.

COMPONENTES

La caja contiene:

- capazo con capota
- revestimiento interno
- cubierta / cubrepiernas para silla de paseo
- colchón
- privacy sunvisor

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

Este producto requiere un mantenimiento periódico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas por un adulto.

LIMPIEZA

Limpie las partes de tela no desfundables con una esponja húmeda y jabón neutro. Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Seque las partes de metal, después de un posible contacto con agua, para evitar que se oxiden.

LAVADO

El revestimiento interno del capazo para bebés y del colchón pueden quitarse y lavarse. Para realizar estas operaciones, consulte el capítulo EXTRACCIÓN DE LA FUNDA DEL CAPAZO/COLCHÓN.

Le recomendamos que siga atentamente las instrucciones de lavado indicadas en la etiqueta de la prenda.

Si es necesario lavar el acolchado del colchón, se recomienda dejarlo secar completamente antes de volver a utilizarlo.

A continuación, se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:



Lavar a mano con agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

MANTENIMIENTO

No sumergir en agua. Limpie periódicamente las piezas de plástico con un paño húmedo y manténgalas libres de polvo y arena para evitar roces. No deje los productos expuestos al sol durante períodos prolongados; los tejidos pueden desteñirse. No utilice productos abrasivos ni disolventes para la limpieza.

PRIMER MONTAJE DEL CAPAZO

1. Coloque el colchón en la base del capazo (Fig. 1).
2. Levante el asa de transporte (Fig. 2) en posición vertical, asegurándose de que los dos bloqueos de las juntas de rotación del asa estén acoplados.
3. Coloque la cubierta sobre el capazo y pase los botones por los ojales de los dos lados del capazo (Fig. 3), enganche el botón automático que se encuentra en la zona de los pies (Fig. 3A), y los dos botones automáticos de la lengüeta de tela a la capota (Fig. 3B).

Para brindar mayor protección al niño contra el viento y el frío, levante la solapa de tela y





fiela con los respectivos botones ubicados en el cubrepiernas (Fig. A). 3C).

CAPOTA Y ASA

4. La capota se puede bajar. Para realizar esta operación, presione al mismo tiempo los botones que se encuentran en la parte externa de las articulaciones de la capota y empuje el asa hacia abajo (Fig. 4).
5. La capota es extensible para ofrecer más protección al niño: abra completamente la cremallera (Fig. 5) y pulse los dos botones internos (Fig. 5A-5B).
6. El asa también sirve como asa de transporte (Fig. 6).

ADVERTENCIA: Cuando la capota está completamente extendida (Fig. 5B), NO utilice el asa de transporte.

PRIVACY SUNVISOR

7. Coloque el privacy sunvisor, introduciendo la solapa de tela con los dos botones automáticos en el bolsillo y fije los dos botones automáticos (Fig. 7-7A).

Una vez fijado, ate el textil al asa del capazo utilizando la cinta elástica especial (Fig. 7B) y concluya la operación encajando los imanes en los laterales del capazo (Fig. 7C).

SISTEMA DE AIREACIÓN DEL CAPAZO

8. Para una mayor aireación del capazo se puede abrir la ventanilla de tela situada en la base de la capota (Fig. 8). Para una ventilación aún mayor, puede abrir la solapa de tela situada a la altura de la cabeza del niño (Fig. 8A).

RESPALDO REGULABLE

9. El respaldo del capazo se puede inclinar de forma gradual. Para subir y bajar el respaldo, utilice la rueda situada debajo del capazo en la zona de los pies del niño (Fig. 9).

ADVERTENCIA: Se recomienda dejar ventilar el capazo después de un largo período de uso.

ENGANCHE DEL CAPAZO A LA SILLA DE PASEO

Para enganchar el capazo es necesario desmontar el asiento de la silla de paseo o de la

silla de auto, si éste está montado.

10. Sujete el asa en posición de transporte (vertical y bloqueada) y coloque el capazo sobre los enganches de plástico laterales de la silla de paseo, con la zona de los pies mirando hacia el manillar; acomode el capazo sobre el bastidor hasta que escuche el click de los acoplamientos que indica que se ha enganchado (Fig. A). 10).

ADVERTENCIA: El capazo debe montarse en la silla de paseo únicamente en la posición frente mamá/papá.

ADVERTENCIA: Antes del uso, asegúrese de que el capazo se encuentre bien enganchado tirando de él hacia arriba.

DESENGANCHE DEL CAPAZO DE LA SILLA DE PASEO

11. Con el asa en posición de transporte, pulse el botón situado en la parte exterior de la zona de la cabeza del capazo (Fig. 11) y levántela del bastidor de la silla de paseo.

ADVERTENCIA: El enganche y el desenganche se pueden realizar incluso con el niño en el capazo; estas operaciones podrían resultar menos fáciles a causa del peso del niño. Se recomienda prestar atención al realizar las operaciones anteriores.

EXTRACCIÓN DE LA FUNDA DEL CAPAZO/ COLCHÓN

12. Para desmontar la capota, suelte los botones automáticos que fijan la tela al asa situada cerca de las articulaciones (Fig. 12), suelte los cinco botones automáticos de todo el perímetro de la misma (Fig. 12A).

Para quitar la funda del colchón hay que sacarlo del capazo y extraer la funda.

Para extraer la funda interna del capazo es necesario abrir primero la cremallera perimetral (Fig. 12B), levantar el forro interior y retirar las bandas elásticas que unen la tela a la base (Fig. 12C). entonces se puede retirar el textil de la estructura (Fig. 12D).

Para volver a colocar la funda en el capazo, realice las operaciones anteriores en orden inverso.

FIJACIÓN DEL CAPAZO AL SOPORTE





CHICCO LULLAGLIDE

13. Para enganchar el capazo al STAND CHICCO LULLAGLIDE, asegúrese de que esté en modo fijo (Fig. 13).

A continuación, sujete el asa del capazo en la posición de transporte (vertical y bloqueada) y coloque el capazo en la base del soporte, haciendo coincidir los acoplamientos de plástico del capazo con los de la base del soporte (fig. 13A componentes A-B) coloque el capazo en el bastidor hasta que oiga el clic de ambos acoplamientos (Fig. 13B).

El capazo se puede enganchar en los dos sentidos.

ADVERTENCIA: Antes del uso, asegúrese de que el capazo se encuentre bien enganchado tirando de él hacia arriba.

DESENGANCHAR EL CAPAZO DEL STAND CHICCO LULLAGLIDE

14. Con el asa en posición de transporte, pulse el botón situado en la parte exterior de la zona de la cabeza del capazo (Fig. 14) y levántela del STAND CHICCO LULLAGLIDE.

ADVERTENCIA: el enganche y el desenganche se pueden realizar incluso con el niño en el capazo. estas operaciones podrían resultar menos fáciles a causa del peso del niño. Se recomienda prestar atención al realizar las operaciones anteriores.

GARANTÍA

La garantía del producto cubre cualquier defecto en condiciones normales de uso, conforme a las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes. Para la duración de la garantía por defectos de conformidad, se remite a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si procede.



PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E CONSERVE PARA CONSULTAS FUTURAS.

AVISO: MANTENHA OS SACOS DE PLÁSTICO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS PARA EVITAR RISCOS DE SUFOCAMENTO.

ADVERTÊNCIAS

- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detete algum componente danifica-

do, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

- **AVISO:** Este produto é adequado apenas para bebés que ainda não conseguem sentar-se sozinhos, virar-se ou erguer-se, apoiando-se nas mãos ou nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 Kg.
- Idade de utilização indicativa: 0 – 5/6 meses.
- **AVISO:** Coloque a alcofa apenas sobre superfícies planas, horizontais, firmes e secas.
- **AVISO:** Não deixe que outras crianças brinquem sem vigilância, nas proximidades da alcofa.
- **AVISO:** Não utilize se alguma parte estiver partida, solta ou em falta.
- Utilize exclusivamente peças de substituição

fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.

- Não aplique no produto acessórios não fornecidos pelo fabricante. Eventuais modificações efetuadas no produto eximem o fabricante de qualquer responsabilidade.
- Tenha em consideração os riscos provocados pelas chamas ou por outras fontes de calor, tais como aquecedores elétricos, caloríferos a gás, etc. Não deixe a alcofa nas proximidades destas fontes de calor.
- Verifique periodicamente a integridade física e estrutural do produto, em particular, da alça de transporte e da parte inferior da alcofa. No caso de detectar sinais evidentes de danos ou desgaste, não utilize a alcofa e mante-

nha-a fora do alcance das crianças.

- **AVISO:** Utilize a alcofa APENAS com o suporte CHICCO LULLAGLIDE.
- **AVISO:** Esta alcofa não é adequada para o transporte da criança no automóvel.
- Antes de elevar a alcofa para o transporte da criança, certifique-se de que a alça se encontra na posição correta de utilização.
- Antes de levantar ou transportar a alcofa, o encosto interno deve ser regulado para a posição mais baixa.
- A cabeça do bebé na alcofa nunca deve estar mais baixa do que o resto do corpo.
- Para que a criança possa dormir, a base deve ser regulada para a posição mais baixa.
- Tenha cuidado ao

apoiar no chão e ao atravessar portas com a alcofa.

- **AVISO:** Não coloque um segundo colchão em cima do colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante.
- Não deixe nada na alcofa que possa representar perigo de asfixia, por ex. brinquedos macios, travesseiros/almofadas.
- Não coloque a alcofa perto de outro produto que possa representar um perigo de estrangulamento, por exemplo, cordas, cordões de cortinas/persianas.
- O excesso de calor pode colocar em perigo a vida do bebé! Tenha em conta a temperatura ambiente e o vestuário da criança e assegure-se de que não está nem demasiado frio nem demasiado

quente.

- Consulte um profissional de saúde para obter conselhos sobre como deve o bebé dormir em segurança.
- **AVISO:** A alcofa deve ser montada no carrinho de passeio apenas virada para si.
- Esta alcofa é compatível com os carrinhos de passeio CHICCO BELLAGIO e CHICCO MYSA.
- Não deixe no interior da alcofa nenhum objeto que possa reduzir a sua profundidade.
- Certifique-se de que a alcofa está corretamente fixada no carrinho de passeio, antes de colocar o bebé lá dentro.
- Os produtos deixados ao sol aquecem muito; deixe a alcofa arrefecer antes de colocar o bebé lá dentro.

- **AVISO:** Durante o sono, certifique-se de que a criança esteja em posição supina e com as vias respiratórias livres.
- Certifique-se de que os lençóis estejam bem presos debaixo do colchão e não ultrapassem a altura dos ombros.
- Para períodos de sono mais longos, recomendamos que baixe a capota e abra as inserções de malha, se houver, para favorecer uma melhor circulação do ar.
- É aconselhável arejar a alcofa após uma utilização prolongada.
- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o produto fora do alcance das crianças.

COMPONENTES

A embalagem contém:

- alcofa com capota
- revestimento interno
- cobre-pernas da alcofa / cobre-pernas para carrinho de passeio
- colchão
- Capa de privacidade

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas por um adulto.

LIMPEZA

Limpe as partes em tecido com uma esponja húmida e sabão neutro. Limpe regularmente as partes em plástico, com um pano húmido. Seque as partes em metal, após um eventual contacto com água, de modo a evitar a formação de ferrugem.

LAVAGEM

O revestimento interno da alcofa e do colchão são removíveis e laváveis. Para realizar estas operações, consulte o capítulo REMOÇÃO DO revestimento / COLCHÃO.

Siga atentamente as instruções de lavagem fornecidas na etiqueta do revestimento.

Se for necessário lavar o colchão, recomenda-se que o deixe secar completamente antes de ser utilizado novamente.

Em seguida são indicados os símbolos de lavagem e os respetivos significados:



Lavar à mão em água fria



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

MANUTENÇÃO

Não mergulhe a alcofa na água. Limpe periodicamente as peças em plástico com um pano húmido e mantenha-as livres de pó e areia para evitar atritos. Não deixe o produto ao sol durante muito tempo; os tecidos podem perder a cor. Para a limpeza, não utilize produtos solventes ou abrasivos.

PRIMEIRA MONTAGEM DA ALCOFA

1. Coloque o colchão na base da alcofa (Fig. 1).
2. Eleve a alça de transporte (Fig. 2) e assegure-se de que a mesma ficou bloqueada nas



rótulas laterais de ambos os lados.

3. Coloque o cobre-pernas sobre a alcofa, prenda os botões nas presilhas existentes em ambos os lados da alcofa (Fig. 3), feche a mola de pressão situada na zona dos pés (Fig. 3A) e as duas molas de pressão na aba têxtil da capota (Fig. 3B).

Para maior proteção do bebé contra o vento e o frio, eleve a aba têxtil e prenda-a com as molas de pressão localizadas no arco da capota (Fig. 3C).

CAPOTA E ALÇA

4. A capota pode ser baixada. Para realizar esta operação, carregue simultaneamente nos botões localizados nas articulações laterais da alça e empurre-a para baixo. (Fig. 4).
5. A capota é extensível para oferecer mais proteção à criança: abra completamente o fecho de correr (Fig. 5) e carregue nos dois botões internos da alça (Fig. 5A-5B).
6. A alça serve também para transportar a alcofa (Fig. 6).

AVISO: Quando a capota está totalmente estendida (Fig. 5B), NÃO utilize a alça para o transporte.

CAPA DE PRIVACIDADE

7. Monte a capa de privacidade, inserindo a aba têxtil com as duas molas de pressão no bolso e feche as duas molas de pressão (Fig. 7-7A).

Uma vez fixada, prenda o tecido à alça da alcofa com o elástico para o efeito (Fig. 7B) e conclua a operação prendendo os imanes nos lados da alcofa (Fig. 7C).

SISTEMA DE VENTILAÇÃO DA ALCOFA

8. Para permitir a ventilação da alcofa, é possível abrir uma parte têxtil, na base da capota. (Fig. 8). Para maior ventilação, pode abrir ainda a aba têxtil localizada abaixo da capota, na zona da cabeça do bebé (Fig. 8A).

ENCOSTO REGULÁVEL

9. A alcofa dispõe de um sistema de encosto com inclinação gradual. Para elevar e baixar o encosto, utilize a rodela por baixo da alcofa, na zona dos pés da criança (Fig. 9).9).

AVISO: É aconselhável arejar a alcofa após

uma utilização prolongada.

FIXAÇÃO DA ALCOFA NO CARRINHO DE PASSEIO

Antes de fixar a alcofa, remova a cadeira de passeio do carrinho ou a cadeira auto, se presentes.

10. Agarre na alça, na posição de transporte (vertical e bloqueada), posicione a alcofa nos encaixes de plástico laterais do carrinho de passeio, virada para trás, e apoie a alcofa até ouvir o clique que confirma o seu correto bloqueio (Fig. 10).

AVISO: A alcofa deve ser montada no carrinho de passeio sempre virada para trás.

AVISO: Antes da utilização, assegure-se de que a alcofa se encontra bem fixada, puxando-a para cima.

REMOÇÃO DA ALCOFA DO CARRINHO DE PASSEIO

11. Com a alça na posição de transporte, carregue no botão situado no exterior da alcofa, na zona da cabeça do bebé (Fig. 11) e eleve-a da estrutura do carrinho de passeio.

AVISO: A fixação e a remoção da alcofa podem ser efetuadas com o bebé dentro da mesma; poderão tornar-se mais difíceis devido ao peso do mesmo. Tenha o máximo cuidado quando realizar estas operações.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO / COLCHÃO

12. Para retirar a capota, solte as molas de pressão que prendem o tecido à alça, posicionadas junto das articulações (Fig. 12), abra as cinco molas de pressão à volta do perímetro da capota (Fig. 12A).12A).

Para remover o colchão, basta retirá-lo da alcofa. Para remover o revestimento interior da alcofa, abra o fecho de correr perimetral (Fig. 12B), eleve o revestimento interior e retire os elásticos que prendem o tecido à base (Fig. 12C). Em seguida, o tecido pode ser retirado da estrutura (Fig. 12D).

Para recolocar o revestimento na alcofa, siga as operações descritas pela ordem inversa.

FIXAÇÃO DA ALCOFA AO SUPORTE CHICCO LULLAGLIDE

13. Para fixar a alcofa no STAND CHICCO



LULLAGLIDE, certifique-se de que este está no modo fixo (Fig. 13).

A seguir, segure na alça da alcofa, na posição de transporte (vertical e bloqueada) e posicione a alcofa na base do suporte, fazendo coincidir os encaixes de plástico da alcofa com os da base do suporte (fig.13A componentes A-B). Encaixe a alcofa na estrutura até ouvir o clique, confirmando o bloqueio de ambos os lados (Fig. 13B). É possível fixar a alcofa em ambas as direções.

AVISO: Antes da utilização, assegure-se de que a alcofa se encontra bem fixada, puxando-a para cima.

REMOÇÃO DA ALCOFA DO SUPORTE CHICCO LULLAGLIDE

14. Com a alça na posição de transporte, carregue no botão situado no exterior da alcofa, na zona da cabeça (Fig. 14) e eleve-a do suporte CHICCO LULLAGLIDE.

AVISO: as operações de fixação e remoção da alcofa podem ser efetuadas com o bebé dentro da mesma, mas poderão tornar-se mais difíceis devido ao seu peso. Tenha cuidado quando realizar estas operações.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais, aplicáveis no país de aquisição, se as houver.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ - D Ů L Ě Ž I T Ě ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY.

UPOZORNĚNÍ: IGELITOVÉ SÁČKY UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ, ABY NEMOHLA DOJÍT K JEJICH UDUŠENÍ.

VAROVÁNÍ

- Před montáží prověřte, zda výrobek nebo některá jeho součást nebyla během přepravy poškozena. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.

•UPOZORNĚNÍ: Tento

výrobek je vhodný pro dítě, které není ještě schopné samostatně sedět, nedovede se otáčet nebo se samo postavit ani za pomoci rukou a kolen. Maximální váha dítěte: 9 kg.

- Orientační věk k použití: 0 – 5/6 měsíců.

•UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze na pevné podlaze, která je vodorovná a suchá.

•UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosného lůžka.

•UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte, jestliže je některá z částí přenosného lůžka zlomená, natržená nebo chybí.

- Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo schválené výrobcem.

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které neby-

lo dodáno výrobcem. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné změny provedené na výrobcích.

- Mějte na paměti nebezpečí pramenících z otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla, jako například elektrických nebo plynových kamen, atd. Korbičku pro přenášení dítěte nechte v blízkosti těchto zdrojů tepla.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek není poškozen, a to jak na pohled, tak po konstrukční stránce. Týká se to zejména rukojetí určených k přenosu a spodní části přenosné korbičky. V případě, že byste zjistili viditelné známky poškození nebo opotřebování, korbičku nepoužívejte a uložte ji mimo dosah

děti.

• **UPOZORNĚNÍ:** dětskou korbičku používejte pouze se STOJANEM ZNAČKY CHICCO LULLAGLIDE.

• **UPOZORNĚNÍ:** Tato přenosná korbička pro dítě není určena pro přepravu dítěte v autě.

- Předtím, než přenosnou korbičku zdvihnete za účelem přenosu dítěte, ujistěte se, že rukojeť je ve správné poloze pro použití.
- Před zvednutím nebo přenášením korbičky, musí být základna upravena do nejnižší polohy.
- Hlava dítěte v korbičce by nikdy neměla být níže než tělo.
- Aby dítě mohlo spát, musí být základna nastavena do nejnižší polohy.
- Buďte opatrní, když přenosnou korbičku polo-

žíte na podlahu nebo s ní procházíte dveřmi.

• **UPOZORNĚNÍ:** Na horní část matrace, která byla dodaná nebo doporučená výrobcem, nepřidávejte druhou matraci.

• V přenosné korbičce nenechávejte nic, co by mohlo představovat nebezpečí udušení, např. měkké hračky, polštáře.

• Přenosnou korbičku neumisťujte do blízkosti jiných předmětů, které by mohly představovat riziko uškrtení, jako jsou např. provázky, šňůry od závěsů/rolet.

• Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Vezměte v úvahu okolní teplotu a oblečení dítěte a ujistěte se, že není ani příliš chladno, ani příliš horko.

• Požádejte zdravotníka

o rady ohledně bezpečného spaní.

• **U P O Z O R N Ě N Í :**

Přenosná korbička musí být na kočárku upevněna tak, aby byla obrácena směrem k rodičům.

• Tato přenosná korbička je kompatibilní pouze s kočárky CHICCO BELLAGIO a CHICCO MYSA.

• V přenosné korbičce nenechávejte žádný předmět, který by mohl snížit její hloubku.

• Dříve než dítě do korbičky uložíte, ujistěte se, zda je ke kočárku správně připevněna.

• Výrobky ponechané na slunci se mohou nadměrně zahřát; nechte je vychladnout dříve, než do nich dítě znovu položíte.

• **UPOZORNĚNÍ:**

Během spánku se ujistěte, že dítě leží v poloze



na zádech a má volné dýchací cesty.

- Ujistěte se, že je prostěradlo dobře upevněné pod matrací a nepřesahuje výšku ramen.
- Při delším spánku doporučujeme boudu sklopit a otevřít síťovaná okénka, pokud jsou k dispozici, aby se podpořila lepší cirkulace vzduchu.
- Po delším použití doporučujeme nechat korbičku vyvětrat.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odstraňte jej z dosahu dítěte.

ČÁSTI

V balení se nachází:

- přenosná korbička s boudou
- vnitřní potah
- příkrývka / nánožník na kočárek
- matrace
- sluneční clona

DOPORUČENÉ ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu. Čistění a údržba musí být prováděna výhradně dospělou osobou.

ČISTĚNÍ

Nesnímratelný látkový potah čistíte vlhkou houbou a neutrálním mýdlem. Části z plastu pravidelně čistíte vlhkým hadříkem. Pokud se

kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění.

PRANÍ

Vnitřní potahy přenosné korbičky a matrace jsou snímatelné a prátelné. Provádění těchto operací je popsáno v kapitole SEJMUTÍ POTAHU Z PŘENOSNÉ KORBIČKY /MATRACE. Doporučujeme, abyste se pečlivě řídili pokyny pro praní uvedenými na štítku k praní, který je na potahu.

Pokud je nutné vycpávku matrace vyprat, doporučujeme nechat matraci před dalším použitím zcela vyschnout.

Dále jsou uvedeny jednotlivé symboly a jejich význam:



Perte v ruce ve studené vodě



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte za sucha chemicky

ÚDRŽBA

Neponořujte do vody. Plastové díly pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a udržujte je bez prachu a písku, aby nedocházelo ke tření. Neponechávejte výrobky po delší dobu na slunci; barvy potahu by mohly vyblednout. Nepoužívejte k čištění tekutý písek ani ředidla.

PRVNÍ INSTALACE KORBIČKY PRO PŘENOS DÍTĚTE

1. Na základnu přenosné korbičky umístěte matraci (obr. 1).
2. Zvedněte rukojet pro přepravu (obr. 2) do svislé polohy a ujistěte se, že jsou oba bloky v otočných kloubech rukojeti zajištěny.
3. Nasadte kryt na přenosnou korbičku a protáhněte knoflíky příslušnými otvory na obou stranách přenosné korbičky (obr. 3), zapněte automatický knoflík nacházející se v prostoru nohou (obr. 3A) a oba automatické knoflíky na látkové klopě k boudě (obr. 3B).

Pro větší ochranu dítěte před větrem a chla-





dem zvedněte látkovou klopou a zajistěte ji příslušnými knoflíky, které se na-chází na krytu (obr. 3C).

BOUDA A RUKOJEŤ

4. Boudu lze sklopit. K provedení tohoto úkonu je nutné současně stisknout tlačítka nacházející se v kloubech boudy a zatlačit rukojeť směrem dolů (obr. 4).
5. Boudu můžete prodloužit, aby poskytovala dítěti větší ochranu: úplně otevřete zip (obr. 5) a stisknete dvě vnitřní tlačítka (obr. 5A-5B).
6. Rukojeť slouží také jako držadlo pro přenášení (obr. 6).

UPOZORNĚNÍ: Když je kapota zcela vytažená (obr. 5B), NEPOUŽÍVEJTE rukojeť pro přenášení.

SLUNEČNÍ CLONA

7. Nasadte sluneční clonu vložení látkové klopou se dvěma automatickými knoflíky do kapsy, oba automatické knoflíky zacvakněte (obr. 7-7A).

Jakmile je připevněná, uchyťte textilií k rukojeti přenosné korbíčky pomocí speciální gumičky (obr. 7B) a ukončete operaci připevněním magnetů na bocích korbíčky (obr. 7C).

VENTILAČNÍ SYSTÉM PŘENOSNÉ KORBIČKY

8. Pro lepší větrání přenosné korbíčky lze otevřít látkovou chlopeň ve spodní části boudy (obr. 8). Pro dodatečné větrání lze také otevřít látkovou klopou u hlavy dítěte (obr. 8A).

NASTAVITELNÁ OPĚRKA ZAD

9. Opěrka zad přenosné korbíčky je nastavitelná postupně do různých poloh. Ke zvedání a spouštění opěrky použijte kolečko umístěné pod korbíčkou v prostoru nohou dítěte (obr. 9).

UPOZORNĚNÍ: Po delším použití se doporučuje nechat korbíčku vyvětrat.

PŘIPEVNĚNÍ PŘENOSNÉ KORBIČKY NA KOČÁREK

Pro upevnění přenosné korbíčky je nutné případně odstranit sedací část kočárku nebo autosedačku.

10. Uchopte rukojeť v přepravní poloze (vislé

a zajištěná) a umístěte přenosnou korbíčku na boční plastové spoje kočárku tak, že prostor pro nohy bude směřovat k rukojeti. Přenosnou korbíčku opatrně vsazujte do rámu, dokud neuslyšíte zacvaknutí obou západek, které potvrzuje, že došlo k uchytení (obr. 10).

UPOZORNĚNÍ: Přenosná korbíčka musí být na kočárku upevněna tak, aby byla obrácena směrem k rodičům.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte zatažením za korbíčku směrem nahoru, že je korbíčka dobře upevněna.

UVOLNĚNÍ PŘENOSNÉ KORBIČKY Z KOČÁRKU

11. Když je rukojeť v přepravní poloze, stiskněte tlačítko umístěné na vnější straně prostoru pro hlavu přenosné korbíčky (obr. 11) a zvedněte ji z rámu kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Vyjmutí a nasazení lze provést i s dítětem uvnitř korbíčky; s ohledem na hmotnost dítěte se tyto úkony mohou hůř provádět. Při provádění výše uvedených úkonů buďte opatrní.

SEJMUTÍ POTAHU Z PŘENOSNÉ KORBIČKY / MATRACE

12. Chcete-li sejmut boudu, odepněte automatické knoflíky, které spojují textilií s rukojetí umístěnou v blízkosti kloubových spojů (obr. 12), odepněte všech pět automatických knoflíků, které jsou po obvodu (obr. 12A).

Chcete-li matraci svléknout, vyjměte ji z přenosné korbíčky a sejmete potah.

Pro vyjmutí vnitřního potahu přenosné korbíčky je nutné především rozepnout obvodový zip (obr. 12B), nadzvedněte vnitřní potah a vytáhněte pružné pásky, které spojují textilií se základnou (obr. 12C), pak lze textilní materiál z vyjmout z kostry kočárku (obr. 12D).

Pro navléknutí potahu na přenosnou korbíčku proveďte výše popsané úkony v opačném pořadí.

PŘIPEVNĚNÍ PŘENOSNÉ KORBIČKY KE STOJANU CHICCO LULLAGLIDE

13. Chcete-li připevnit přenosnou korbíčku ke





STOJANU CHICCO LULLAGLIDE, ujistěte se, že je stojan ve stabilním režimu (obr. 13). Poté uchopte rukojeť přenosné korbičky v přepravní poloze (svislé a zajištěné) a umístěte přenosnou korbičku na základnu stojanu tak, aby plastové spojky korbičky odpovídaly spojkám na základně stojanu (obr. 13A součásti A-B), pak umístěte korbičku na rám tak, abyste slyšeli zacvaknutí obou spojek (obr. 13B). Přenosnou korbičku lze upevnit v obou směrech.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte zatažením za korbičku směrem nahoru, že je korbička dobře upevněna.

ODPOJENÍ PŘENOSNÉ KORBIČKY OD STOJANU CHICCO LULLAGLIDE

14. Když je rukojeť v přepravní poloze, stiskněte tlačítko umístěné na vnější straně prostoru pro hlavu korbičky (obr. 14) a zvedněte ji ze stojanu CHICCO LULLAGLIDE STAND.

UPOZORNĚNÍ: Vyjmutí a nasazení lze provést i s dítětem uvnitř korbičky; s ohledem na hmotnost dítěte se tyto úkony mohou hůře provádět. Při provádění výše uvedených úkonů věnujte zvýšenou pozornost.

ZÁRUKA

Výrobek má záruku na jakýkoli nedostatek v souladu běžných podmínek použití a v souladu s Návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Po dobu trvání záruky na vady se řiďte zvláštními ustanoveními národních předpisů platných v zemi nákupu, pokud jsou poskytována.



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

WAŻNE - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE:
TRZYMAĆ WORECZKI
PLASTIKOWE W MIEJSCU
NIEDOSTĘPNYM DLA
DZIECI ABY UNIKNAĆ
UDUSZENIA.

OSTRZEŻENIA

- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W

razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie usiąść, obracać się lub podnosić, opierając się na kolanach czy pomagając sobie rękami. Maksymalny ciężar dziecka: 9 kg.
- Orientacyjny wiek dziecka: od 0 do 5-6 miesięcy.
- **OSTRZEŻENIE:** Stawiać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie dopuszczać do zabawy dzieci w pobliżu gondoli bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać gondoli, jeśli ja-

kakolwiek jej część jest uszkodzona, zużyta lub zagięta.

- Używać tylko części zamiennych, które zostały dostarczone lub dopuszczone przez producenta.
- Nie zakładać na produkt akcesoriów, które nie zostały dostarczone przez producenta. Ewentualne przeróbki czy zmiany dokonane w produkcie zwalniają producenta od wszelkiej odpowiedzialności.
- Pamiętać o niebezpieczeństwie związanym z ogniem i innymi źródłami ciepła, takimi jak: piecyki elektryczne czy gazowe itp. Nie pozostawiać gondoli w pobliżu takich źródeł ciepła.
- Co jakiś czas sprawdzać, czy produkt ani jego stelaż nie są uszkodzo-

ne. Sprawdzić zwłaszcza uchwyty transportowe oraz dno gondoli. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń czy śladów zużycia, nie należy użytkować wyrobu, lecz przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

• OSTRZEŻENIE:

Gondoli należy używać WYŁĄCZNIE ze STOJAKIEM CHICCO LULLAGLIDE.

- **• OSTRZEŻENIE:** Ta gondola do przenoszenia dzieci nie jest przeznaczona do przewożenia dziecka w samochodzie.
- Przed podniesieniem gondoli w celu przeniesienia dziecka upewnić się, że uchwyt jest prawidłowo ustawiony.
- Przed podniesieniem lub przewiezieniem gondoli ustawić podstawę na najniższym

poziomie.

- Główka leżącego w gondoli dziecka nigdy nie może się znajdować niżej niż reszta ciała.
- Aby dziecko mogło spać, podstawa musi być ustawiona w najniższej pozycji.
- Należy zachować ostrożność podczas stawiania na podłodze i przechodzenia przez drzwi z gondolą.

• **OSTRZEŻENIE:** Nie wkładać dodatkowego materaca na materac dostarczony lub zalecany przez producenta.

- Nie pozostawiać w gondoli niczego, co mogłoby spowodować ryzyko uduszenia, np.: miękkie zabawki, poduszki.
- Nie należy umieszczać gondoli w pobliżu innych produktów, które mogą stwarzać ryzyko uduszenia, np. sznur-

ków, sznurków do zasłon/żaluzji.

- Przegrzanie może zagrażać życiu Twojego dziecka! Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia oraz ubranie dziecka i upewnić się, że nie jest ani za zimno, ani za gorąco.
- Należy poradzić się pracownika służby zdrowia w kwestii bezpiecznego snu.

• **OSTRZEŻENIE:** Gondolę do przewożenia dzieci trzeba zakładać na wózek spacerowy wyłącznie przodem do rodziców.

- Ta gondola jest kompatybilna wyłącznie z wózkami CHICCO BELLAGIO i CHICCO MYSA.
- Nie pozostawiać w gondoli do przenoszenia dzieci żadnych przedmiotów, które mogłyby zmniejszyć jej głąbo-

kość.

- Przed włożeniem dziecka do gondoli upewnić się, że jest prawidłowo zamocowana do space-rówki.
- Produkty pozostawione na słońcu nagrzewają się; przed włożeniem dziecka należy poczekać, aż produkt się ochłodzi.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas snu należy upewnić się, że dziecko znajduje się w pozycji leżącej na plecach i ma drożne drogi oddechowe.
- Upewnić się, że prześcieradło jest dobrze zamocowane pod materacem i nie wychodzi poza wysokość ramion.
- W przypadku dłuższych okresów snu zalecamy opuszczenie daszku i otwarcie wstawek z siatki, jeśli są obecne, aby zapewnić lepszą

- Zaleca się przewietrzenie gondoli po dłuższym użytkowaniu.
- Jeżeli produkt nie jest używany, przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ELEMENTY SKŁADOWE

W opakowaniu znajdują się:

- gondola z budką
- pokrycie wewnętrzne
- okrycie / okrycie na nóżki do wózka spacerowego
- materacyk
- osłonka zapewniająca prywatność

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Produkt wymaga okresowej konserwacji. Czyszczenie i konserwacja produktu muszą być powierzone osobie dorosłej.

CZYSZCZENIE

Części z tkaniny, których nie można zdjąć do prania, należy czyścić za pomocą wilgotnej gąbki i łagodnego mydła. Co jakiś czas czyścić plastikowe części przy pomocy wilgotnej szmatki. Po ewentualnym zetknięciu z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

PRANIE

Wewnętrzne pokrycie gondoli oraz pokrycie materacyka można zdjąć i wyprać. W celu wykonania tych czynności, należy zapoznać się z rozdziałem ZDEJMOWANIE POKRYCIA Z gondoli / MATERACYKA. Podczas prania należy dostosować się do instrukcji przytoczonych na wszywcę wyrobu. Jeśli konieczne jest wypranie wypełnienia materaca, przed ponownym użyciem powinno dokładnie wyschnąć.



Poniżej podano symbole sposobu prania oraz ich znaczenie:



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać chemicznie

KONSERWACJA

Nie zanurzać w wodzie. Części plastikowe należy okresowo czyścić wilgotną szmatką, usuwając kurz i piasek, aby zapobiec zatarciom. Nie wystawiać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych; tkaniny mogą wypłowić. Nie czyścić z użyciem preparatów żrących ani rozpuszczalników.

PIERWSZY MONTAŻ GONDOLI

1. Na dnie gondoli położyć materacyk (Rys. 1).
2. Podnieść uchwyt transportowy gondoli (Rys. 2) do pozycji pionowej, upewniając się, że zaskoczyły obie blokady na złączach obrotowych uchwytu.
3. Umieścić okrycie na gondoli i przełożyć napy przez otwory po obu stronach gondoli (Rys. 3), zaczepić napę znajdującą się w strefie stóp (Rys. 3A) oraz dwie napy na osłonie z tkaniny na budce (Rys. 3B).

Aby lepiej zasłonić dziecko przed wiatrem i chłodem, podnieść osłonę z tkaniny i przypiąć ją guzikami znajdującymi się na pokrowcu (Rys. 3C).

BUDKA I UCHWYT

4. Budkę można opuścić. Aby to zrobić, trzeba równocześnie nacisnąć przyciski na wewnętrznej części przegubów budki oraz popchnąć uchwyt w dół (Rys. 4).
5. Budka jest wysuwana, aby zapewnić dziecku większą ochronę: całkowicie rozsunąć zamek błyskawiczny (Rys. 5) i nacisnąć dwa wewnętrzne przyciski (Rys. 5A-5B).
6. Uchwyt służy również jako uchwyt transportowy (Rys. 6).

OSTRZEŻENIE: Gdy budka jest całkowicie rozłożona (Rys. 5B), NIE używać uchwytu transportowego.

OSŁONKA ZAPEWNIAJĄCA PRYWATNOŚĆ

7. Założyć osłonkę przeciwsłoneczną zapewniającą prywatność, wkładając osłonę z tkaniny z dwiema napami do kieszeni i zapiąć dwie napy (Rys. 7-7A).

Po założeniu przymocować tkaninę do uchwytu gondoli za pomocą elastycznego elementu (Rys. 7B) i zakończyć operację poprzez zaczepienie magnesów znajdujących się po bokach gondoli (Rys. 7C).

SYSTEM WENTYLACJI GONDOLI

8. W celu zapewnienia lepszej wentylacji gondoli można otworzyć materiałową kłapkę na podstawie gondoli (Rys. 8). Aby jeszcze bardziej zwiększyć wentylację, można otworzyć także osłonę materiałową w pobliżu główki dziecka (Rys. 8A).

REGULOWANE OPARCIE

9. Nachylenie oparcia gondoli można regulować stopniowo. Aby podnieść lub opuścić oparcie, należy użyć pokrętła znajdującego się pod gondolą w strefie stóp dziecka (Rys. 9).

OSTRZEŻENIE: Po dłuższym użytkowaniu gondoli należy ją przewietrzyć.

MOCOWANIE GONDOLI DO SPACERÓWKI

Przed zamocowaniem gondoli zdjąć siedzisko z wózka lub fotelik samochodowy (jeżeli są).

10. Chwycić uchwyt ustawiony w pozycji transportowej (zablokowany w pozycji pionowej), postawić gondolę na bocznych zaczepach wózka, tak aby nóżki dziecka były skierowane w stronę uchwytu, położyć gondolę na ramie, aż będzie słychać charakterystyczny dźwięk kliknięcia oznaczający załączenie zaczepów po obu stronach (Rys. 10).

OSTRZEŻENIE: Gondolę do przewożenia dzieci trzeba zakładać na wózek spacerowy wyłącznie przodem do rodziców.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnić się, że gondola jest dokładnie zaczepiona; w tym





celu pociągnąć ją do góry.

ZDEJMOWANIE GONDOLI Z WÓZKA

11. Gdy uchwyt znajduje się w pozycji transportowej, należy nacisnąć przycisk znajdujący się od zewnętrznej strony strefy głowy w gondoli (Rys. 11) i zdjąć ją z ramy wózka.

OSTRZEŻENIE: Gondolę można zakładać i zdejmować również z dzieckiem znajdującym się w środku; ze względu na wagę dziecka, może to być nieco utrudnione. Zaleca się wykonywać powyższe czynności z dużą ostrożnością.

ZDEJMOWANIE POKRYCIA Z GONDOLI / MATERACYKA

12. Aby zdjąć budkę, należy rozpiąć napy, które łączą materiał z uchwytem w pobliżu przegubów (Rys. 12), rozpiąć wszystkie pięć nap wzdłuż obwodu budki (Rys. 12A).

Aby zdjąć pokrycie z materacyka, należy wyjąć go z gondoli i zdjąć poszewkę.

Aby zdjąć wewnętrzną tkaninę gondoli, należy najpierw rozpiąć zamek błyskawiczny na całym obwodzie (Rys. 12B), podnieść wewnętrzne pokrycie i zdjąć elastyczne elementy, które mocują tkaninę z podstawą (Rys. 12C). Następnie można zdjąć tkaninę z korpusu (Rys. 12D). Aby ponownie założyć obicie na gondolę, należy wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

MOCOWANIE GONDOLI DO STOJAKA CHICCO LULLAGLIDE

13. Aby zamocować gondolę do STOJAKA CHICCO LULLAGLIDE, należy się upewnić, że stojak znajduje się w pozycji nieruchomej (Rys. 13).

Następnie chwycić uchwyt gondoli w pozycji transportowej (pionowej i zablokowanej) i ustawić gondolę na podstawie stojaka tak, aby plastikowe zaczepy gondoli były dopasowane do zaczepów w podstawie stojaka (Rys. 13A elementy A-B); zamontować gondolę na ramie, aż będzie słyszalne charakterystyczne kliknięcie, oznaczające zablokowanie obu zaczepów (Rys. 13B).

Gondolę można zaczepić w obu kierunkach.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnić się,

że gondola jest dokładnie zaczepiona; w tym celu pociągnąć ją do góry.

DEMONTAŻ GONDOLI ZE STOJAKA CHICCO LULLAGLIDE

14. Gdy uchwyt znajduje się w pozycji transportowej, należy nacisnąć przycisk znajdujący się od zewnętrznej strony strefy głowy w gondoli (Rys. 14) i podnieść gondolę ze STOJAKA CHICCO LULLAGLIDE.

OSTRZEŻENIE: gondolę można zakładać i zdejmować również z dzieckiem w środku; ze względu na wagę dziecka, może to być nieco utrudnione. Zaleca się wykonywać powyższe czynności z jak największą ostrożnością.

GWARANCJA

Produkt ma gwarancję na wszystkie wady zgodności w normalnych warunkach użytkowania, zgodnych z podanymi w instrukcji. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Informacje na temat okresu gwarancyjnego na wady zgodności można znaleźć we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu (tam, gdzie dotyczy).



NL GEBRUIKSAAN- WIJZING

BELANGRIJK - L E E S ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING:
HOUD DE PLASTIC
ZAKKEN UIT DE BUURT
VAN KINDEREN I.V.M.
VERSTIKKINGSGEVAAR.

WAARSCHUWINGEN

- Controleer voor de montage of het artikel en de onderdelen ervan niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dat geval mag het product niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik

van kinderen te worden gehouden.

• WAARSCHUWING:

Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp kan zitten, zich nog niet kan draaien en nog niet op de handen en knieën kan gaan zitten. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.

- Indicatieve leeftijd voor gebruik: 0 – 5/6 maanden.

• WAARSCHUWING:

Alleen gebruiken op een stevige stabiele ondergrond die vlak, horizontaal en droog is.

• WAARSCHUWING:

Laat geen andere kinderen zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.

• WAARSCHUWING:

Niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbre-

ken.

- Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- Gebruik GEEN accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd. Eventuele wijzigingen die aan het artikel worden aangebracht, onthefpen de fabrikant van elke vorm van aansprakelijkheid.
- Houd rekening met de gevaren veroorzaakt door vlammen en andere warmtebronnen, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz. Zet de reiswieg niet in de buurt van deze warmtebronnen.
- Controleer regelmatig of het artikel fysiek en structureel intact is, vooral de transporthandvaten en de bodem van de reiswieg.

Gebruik het artikel niet indien het beschadigd of versleten is en houd het buiten bereik van kinderen.

• **WAARSCHUWING:**

Gebruik de reiswieg ALLEEN met de CHICCO LULLAGLIDE STAND.

• **WAARSCHUWING:**

Deze reiswieg voor kinderen is niet geschikt om het kind in de auto te vervoeren.

- Controleer voordat u de reiswieg optilt om het kind te verplaatsen of het handvat in de juiste gebruiksstand staat.
- Alvorens de reiswieg op te tillen of te verplaatsen moet de basis in de laagste stand afgesteld worden.
- Het hoofdje van het kind mag in de reiswieg nooit lager liggen dan de rest van het lichaam.
- Om het kind te laten

slapen, moet de basis in de laagste stand afgesteld worden.

- Wees voorzichtig als u de reisiwg op de grond zet en er mee door deuren gaat.

• **WAARSCHUWING:**

Leg geen tweede matrasje op het bovenste gedeelte van het matrasje dat door de fabrikant wordt geleverd of aanbevolen.

- Laat niets achter in de reisiwg dat verstikkingsgevaar kan opleveren, bv. zacht speelgoed of kussens.
- Plaats de reisiwg niet in de buurt van andere producten die gevaar op wurging kunnen opleveren, bijv. touwen, koorden voor gordijnen/rolgordijnen.
- Oververhitting kan het leven van uw kind in gevaar brengen! Houd

rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg ervoor dat uw kind het niet te koud of te warm heeft.

- Vraag een gezondheidswerker om advies over veilig slapen.

• **WAARSCHUWING:** De reisiwg voor kinderen mag enkel in de richting van de ouders op de wandelwagen gemonteerd worden.

- Deze reisiwg is alleen compatibel met de wandelwagens CHICCO BELLAGIO en CHICCO MYSA.
- Laat geen voorwerpen in de reisiwg voor kinderen liggen die de diepte zou kunnen verminderen.
- Verzekert u ervan dat de reisiwg goed op de wandelwagen is bevestigd voordat u het kind

erin legt.

- Producten die in de zon staan worden heet; laat ze afkoelen, voordat u het kind erin legt.

• **WAARSCHUWING:**

- Zorg ervoor dat het kind tijdens de slaap in rugligging ligt en dat de luchtweg vrij is.
- Zorg ervoor dat de lakens netjes onder de matras gebonden zijn en niet boven schouderhoogte komen.
- Voor langere slaapperiodes raden we aan de kap te verlagen en de inzetstukken van gaas te openen, indien aanwezig, om een betere luchtcirculatie te bevorderen.
- Het wordt aanbevolen de reiswieg na langdurig gebruik te laten ventileren.
- Als het product niet gebruikt wordt, dient hij

buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

ONDERDELEN

In de verpakking vindt men:

- reiswieg met kap
- binnenbekleding
- afdekking / voetenzak voor wandelwagen
- matras
- privacy zonnekap

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD

Dit artikel heeft geregeld onderhoud nodig. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.

REINIGEN

Reinig de niet-afneembare stoffen delen met een vochtige spons en een neutrale zeep. Reinig de kunststof delen regelmatig met een vochtige doek. Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

WASSEN

De binnenbekleding van de reiswieg en van de matras kunnen verwijderd en gewassen worden. Raadpleeg voor het verwijderen en wassen het hoofdstuk **BEKLEDING VERWIJDEREN VAN DE REISWIEG / DE MATRAS**. Het wordt aanbevolen de wasinstructies op het etiket aan het hoofdeinde zorgvuldig te volgen.

Als de vulling van het matrasje gewassen moet worden, is de aanbeveling het matrasje volledig te laten drogen alvorens deze opnieuw te gebruiken.

Hieronder worden de wassymbolen en de betekenis ervan weergegeven:



Handwas in koud water



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

ONDERHOUD

Niet in water dompelen. Reinig onderdelen in kunststof regelmatig met een vochtige doek en houd ze vrij van stof en zand om wrijving te voorkomen. Laat de producten niet gedurende langere tijd in de zon staan; de stof kan hierdoor verbleken. Gebruik voor de reiniging geen oplos- of schuurmiddelen.

EERSTE MONTAGE VAN DE REISWIEG

1. Leg het matrasje op de basis van de reiswieg (Fig. 1).
2. Zet de handgreep (Fig. 2) rechtop, zorg ervoor dat beide vergrendelingen vastklikken in de scharnierpunten van de handgreep.
3. Plaats de afdekking op de reiswieg en haal de knopen door de specifieke knoopsgaten aan beide zijden van de reiswieg (fig. 3), bevestig de drukknop in het voeteneinde (fig. 3A) en de twee drukknoppen op de stoffen lap aan de kap (fig. 3B).

Om het kind tegen wind en kou te beschermen, zet u de stoffen lap omhoog en maakt u hem vast met de daarvoor bedoelde knopen op de afdekking (Fig. 3C).

KAP EN HANDGREEP

4. De kap kan omlaag worden geklapt. Om dit te doen moet u tegelijkertijd op de knoppen in de scharnierpunten van de kap duwen en de handgreep omlaag duwen (fig. 4).
5. De kap kan worden verlengd om het kind meer bescherming te bieden: trek de ritsluiting helemaal open (fig. 5) en druk op de twee binnenste knoppen (fig. 5A-5B).
6. De handgreep dient ook om de reiswieg mee te verplaatsen (fig. 6).

WAARSCHUWING: Wanneer de kap volledig uitgeklapt is (fig. 5B), moet u hem NIET met de handgreep verplaatsen.

PRIVACY ZONNEKAP

7. Monteer de privacy zonnekap, steek de stoffen lap met de twee drukknoppen in de zak en maak de twee drukknoppen vast (fig. 7-7A).

Eenmaal aangebracht maakt u de stof met het speciale elastiek vast aan de handgreep van de reiswieg (fig. 7B) en tenslotte brengt u de magneten aan de zijanten van de reiswieg aan (fig. 7C).

VENTILATIESYSTEEM VAN DE REISWIEG

8. De flap van textiel onderaan de kap kan worden geopend om de reiswieg beter te ventileren. (Fig. 8). Voor extra ventilatie kan de stoffen lap bij het hoofd van het kind ook worden geopend. (Fig. 8A).

INSTELBARE RUGLEUNING

9. De rugleuning van de reiswieg kan in meerdere standen worden gezet. U kunt de rugleuning omhoog en omlaag zetten met het wielte aan het voeteneind onder de reiswieg (fig. 9).

WAARSCHUWING: Het wordt aanbevolen de reiswieg na langdurig gebruik te laten luchten.

DE REISWIEG OP DE WANDELWAGEN BEVESTIGEN

Om de reiswieg te bevestigen? moet u de zitting van de wandelwagen of het autostoeltje, indien aanwezig, verwijderen.

10. Pak de handgreep vast in de transportstand (rechtop en vergrendeld), plaats de reiswieg op de plastic zijbevestigingen van de wandelwagen, met het voeteneinde naar de handgreep gericht. Plaats de reiswieg op het frame totdat beide bevestigingen vastklikken. (fig. 10).

WAARSCHUWING: De reiswieg voor kinderen mag enkel in de richting van de ouders op de wandelwagen gemonteerd worden.

WAARSCHUWING: Controleer, voordat u de reiswieg in gebruik neemt, of ze goed vastzit door ze omhoog te trekken.

DE REISWIEG VAN DE WANDELWAGEN LOSMAKEN

11. Met de handgreep in de transportstand drukt u op de drukknop aan de buitenkant



van het hoofdeind van de reiswieg (fig. 11) en tilt u hem uit het frame van de wandelwagen.

WAARSCHUWING: De reiswieg kan ook met het kind erin vast- en losgemaakt worden; Met het gewicht van het kind kunnen deze handelingen echter minder gemakkelijk zijn. Let goed op bij tijdens het uitvoeren van de hierboven beschreven handelingen.

BEKLEDING VAN REISWIEG / MATRAS VERWIJDEREN

12. Om de kap te verwijderen, maakt u vlakbij de scharnierpunten de drukknopen los waarmee de stof aan de handgreep bevestigd is (fig. 12), maak alle vijf drukknopen langs de omtrek ervan los (fig. 12A).

Om de bekleding van de matras te verwijderen, haalt u de matras uit de reiswieg en trekt u de hoes eraf.

Trek eerst de rits open om de binnenbekleding van de reiswieg te verwijderen (fig. 12B), til de binnenbekleding op en verwijder de elastiekjes waarmee de stof aan de basis is bevestigd (fig. 12C). de stof kan vervolgens worden verwijderd van het frame (fig. 12D).

Volg de beschreven stappen in omgekeerde volgorde om de bekleding weer aan te brengen in de reiswieg.

DE REISWIEG OP DE CHICCO LULLAGLIDE STAND MONTEREN

13. Om de reiswieg op de CHICCO LULLAGLIDE STAND te monteren, moet u ervoor zorgen dat de laatste in de vaste stand staat (fig. 13).

Pak vervolgens de handgreep van de reiswieg vast in de transportstand (recht op en vergrendeld) en plaats hem op de basis van de standaard, waarbij de plastic koppelingen van de wieg samenvallen met die op de basis van de standaard (fig. 13A componenten A-B). Plaats de reiswieg op het frame tot u hoort dat beide koppelingen vastklikken (fig. 13B).

De reiswieg kan in beide richtingen worden gemonteerd.

WAARSCHUWING: Controleer, voordat u de reiswieg in gebruik neemt, of ze goed vastzit door ze omhoog te trekken.

DE REISWIEG UIT DE CHICCO LULLAGLIDE STAND VERWIJDEREN

14. Met de handgreep in de transportstand drukt u op de drukknop aan de buitenkant van het hoofdeinde van de reiswieg (fig. 14) en tilt u hem uit de CHICCO LULLAGLIDE STAND.

WAARSCHUWING: De reiswieg kan ook met het kind erin vast- en losgemaakt worden. Met het gewicht van het kind kunnen deze handelingen echter minder gemakkelijk zijn. Let goed op bij het verrichten van bovenbeschreven handelingen.

GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen elk gebrek aan overeenstemming onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.



ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ
ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ
ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα στοιχεία του, δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Σε μια τέτοια περίπτωση, το προϊόν δεν

πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για ένα παιδί που δεν μπορεί ακόμη να καθίσει μόνο του, να γυρίσει ή να σηκωθεί στηριζόμενο στα χέρια και τα γόνατα. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.

• Ενδεικτική ηλικία χρήσης: 0 – 5/6 μηνών.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να το χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο πορτ-μπεμπέ.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε αν οποιοδήποτε τμήμα είναι σπασμένο, σχισμένο ή απουσιάζει.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Μην εφαρμόζετε στο προϊόν αξεσουάρ που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις των προϊόντων απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη.
- Λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους που προκαλούνται από φλόγες και άλλες πηγές θερμότητας όπως σόμπες ηλεκτρικές και υγραερίου, κ.λπ. Μην αφήνετε το πορτ-μπεμπέ κοντά σε αυτές τις πηγές θερμότητας.
- Ελέγχετε περιοδικά την φυσική και δομική κατάσταση του προϊόντος, ειδικότερα τις χειρολαβές μεταφοράς και το κάτω μέρος του

πορτ-μπεμπέ. Σε περίπτωση που παρουσιάζει εμφανή ίχνη ζημιάς ή φθοράς, μην το χρησιμοποιείτε και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η :

Χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ ΜΟΝΟ με τη ΒΑΣΗ CHICCO LULLAGLIDE.

•ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το πορτ-μπεμπέ δεν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά του παιδιού στο αυτοκίνητο.

- Πριν σηκώσετε το πορτ-μπεμπέ για να μεταφέρετε το παιδί, βεβαιωθείτε ότι η λαβή βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.
- Πριν σηκώσετε και μεταφέρετε το πορτ-μπεμπέ, η βάση πρέπει να ρυθμιστεί στη χαμηλή θέση.
- Το κεφάλι του παιδιού

μέσα στο πορτ-μπεμπέ δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται πιο κάτω από το υπόλοιπο σώμα.

- Για να κοιμηθεί το παιδί, η βάση πρέπει να ρυθμιστεί στη χαμηλότερη θέση.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ακουμπάτε στο πάτωμα και όταν διασχίζετε πόρτες με το πορτ-μπεμπέ.

•ΠΡΟΣΟΧΗ: • Μην προσθέτετε ένα δεύτερο στρωματάκι πάνω από το στρωματάκι με τις διαστάσεις που συστήνονται από τον κατασκευαστή.

- Μην αφήνετε τίποτα στο πορτ-μπεμπέ που θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας, π.χ. μαλακά παιχνίδια, μαξιλάρια.
- Μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ κοντά σε άλλο προϊόν που θα

μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο στραγγαλισμού, π.χ. σχοινιά, σχοινιά κουρτίνας/κουρτίνας.

- Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ούτε πολύ κρύο ούτε πολύ ζεστό.

- Ζητήστε συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας για το πώς να κοιμάται με ασφάλεια.

•ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πορτ-μπεμπέ πρέπει να τοποθετείται στο καροτσάκι περιπάτου μόνο με μέτωπο προς τους γονείς.

- Αυτό το πορτ-μπεμπέ είναι συμβατό μόνο με τα καροτσάκια περιπάτου CHICCO BELLAGIO

και CHICCO MYSA.

- Μην αφήνετε στο εσωτερικό του πορτ-μπεμπέ κανένα αντικείμενο που μπορεί να μειώσει το βάθος του.
- Βεβαιωθείτε ότι το πορτ-μπεμπέ έχει στερεωθεί σωστά στο καροτσάκι πριν τοποθετήσετε το παιδί.
- Τα προϊόντα που εκτίθενται στον ήλιο υπερθερμαίνονται. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν τοποθετήσετε το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά τη διάρκεια του ύπνου, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ύπτια θέση και με αεραγωγούς ελεύθερους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα σεντόνια είναι καλά δεμένα κάτω από το στρώμα και δεν υπερβαίνουν το ύψος των ώμων.
- Για μεγαλύτερες περιόδους ύπνου, συνιστού-

με να χαμηλώνετε την κουκούλα και να ανοίγετε τα ένθετα πλέγματος, εάν υπάρχουν, για να ευνοηθεί η καλύτερη κυκλοφορία του αέρα.

- Συνιστάται να αερίζετε το πορτ-μπεμπέ μετά από παρατεταμένη χρήση του.
- Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, φυλάσσετε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Στη συσκευασία περιλαμβάνονται:

- πορτ-μπεμπέ με κουκούλα
- εσωτερική επένδυση
- κουβερτούλα / κάλυμμα ποδιών για καροτσάκι περιπάτου
- στρωματάκι
- αυτόνομη κουκούλα ηλίου

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Να καθαρίζετε τα υφασμάτινα μέρη που δεν μπορούν να αφαιρεθούν με ένα νωπό σφουγγάρι και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίζετε κατά διαστήματα τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανάκι. Στεγνώνετε τα μεταλλικά τμήματα, μετά από τυχόν επαφή με νερό, για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.



ΠΛΥΣΙΜΟ

Η εσωτερική επένδυση του πορτ-μπεμπέ και του στρώματος μπορούν να αφαιρεθούν και να πλυθούν. Για να κάνετε αυτές τις εργασίες, ανατρέξτε στην ενότητα ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ πορτ-μπεμπέ / ΣΤΡΩΜΑΤΑΚΙ.

Σας συνιστούμε να εκτελείτε προσεκτικά τις οδηγίες πλυσίματος που αναφέρονται στην ετικέτα που φέρει το κάθε είδος.

Εάν είναι απαραίτητο να πλύνετε το εσωτερικό υλικό του στρώματος, συνιστάται να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Στη συνέχεια αναγράφονται τα σύμβολα για το πλύσιμο με τη σχετική επεξήγηση:



Πλύνετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθαρισμό

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην το βυθίζετε στο νερό. Καθαρίζετε περιοδικά τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί και να τα διατηρείτε καθαρά από σκόνη και άμμο για να αποφύγετε τριβές. Μην αφήνετε τα προϊόντα για μεγάλο διάστημα στον ήλιο; τα υφάσματα μπορεί να ξεθωριάσουν. Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λειαντικά προϊόντα.

ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ

1. Τοποθετήστε το στρωματάκι στη βάση του πορτ-μπεμπέ (Εικ. 1).
2. Σηκώστε το χερούλι μεταφοράς (Εικ. 2) σε κατακόρυφη θέση και βεβαιωθείτε ότι και τα δύο μπλοκ που υπάρχουν στους αρμούς περιστροφής της λαβής έχουν εμπλακεί.
3. Τοποθετήστε την κουβερτούλα στο πορτ-μπεμπέ και περάστε τα κουμπιά μέσα από τις σχισμές και στις δύο πλευρές του πορτ-μπεμπέ (Εικ. 3), συνδέστε το αυτόματο κουμπί που βρίσκεται στην περιοχή των πο-

διών (Εικ. 3Α), και τα δύο αυτόματα κουμπιά στο υφασμάτινο πτερύγιο στην κουκούλα (Εικ. 3Β).

Για μεγαλύτερη προστασία του παιδιού από τον αέρα και το κρύο, σηκώστε την υφασμάτινη πατ και στερεώστε την με τα ειδικά κουμπιά που υπάρχουν την κουκούλα (Εικ. 3C).

ΚΟΥΚΟΥΛΑ ΚΑΙ ΛΑΒΗ

4. Η κουκούλα μπορεί να χαμηλώσει. Για να ολοκληρωθεί αυτή η εργασία πρέπει να σπρώξετε ταυτόχρονα τα κουμπιά που υπάρχουν στο εσωτερικό των αρθρώσεων της κουκούλας και να πιέσετε το χερούλι προς τα κάτω (Εικ. 4).
5. Η κουκούλα επεκτείνεται για να προσφέρει μεγαλύτερη προστασία στο παιδί: ανοίξει πλήρως το φερμουάρ (Εικ. 5) και πατήστε τα δύο εσωτερικά κουμπιά (Εικ. 5Α-5Β).
6. Η λαβή χρησιμεύει επίσης ως λαβή μεταφοράς (Εικ. 6).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν η κουκούλα είναι πλήρως εκτεταμένη (Εικ. 5Β), ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη λαβή μεταφοράς.

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑ ΗΛΙΟΥ

7. Τοποθετήστε αυτόνομη κουκούλα ηλίου, εισάγοντας το υφασμάτινο πτερύγιο με τα δύο αυτόματα κουμπιά στην τσέπη και στερεώστε τα δύο αυτόματα κουμπιά (Εικ. 7-7Α).

Αφού το στερεώσετε, δέστε το ύφασμα στη λαβή του πορτ-μπεμπέ χρησιμοποιώντας την ειδική ελαστική ταινία (Εικ. 7Β) και ολοκληρώστε την ενέργεια συνδέοντας τους μαγνήτες στα πλαϊνά του πορτ-μπεμπέ (Εικ. 7C).

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ

8. Για καλύτερο αερισμό του πορτ-μπεμπέ, μπορείτε να ανοίξετε το υφασμάτινο τμήμα στη βάση της κουκούλας (Εικ. 8). Για πρόσθετο αερισμό, το υφασμάτινο πτερύγιο στο κεφάλι του παιδιού μπορεί επίσης να ανοίξει (Εικ. 8Α).

ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΠΛΑΤΗ

9. Η πλάτη του πορτ-μπεμπέ είναι ανακλινόμενη με βαθμιαίο τρόπο. Για να σηκώσετε και





να χαμηλώσετε την πλάτη, χρησιμοποιήστε τον τροχό κάτω από το πορτ-μπεμπέ στην περιοχή των ποδιών του παιδιού (Εικ. 9).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστάται να αερίζετε το πορτ-μπεμπέ μετά από παρατεταμένη χρήση του.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

Για να συνδέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου ή το πορτ-μπεμπέ, πρέπει να αφαιρέσετε από το καροτσάκι περιπάτου ή το κάθισμα αυτοκινήτου, εάν υπάρχουν.

10. Πιάστε το χερούλι σε θέση μεταφοράς (κατακόρυφα και μπλοκαρισμένο), τοποθετήστε το πορτ-μπεμπέ στους πλαϊνούς πλαστικούς συνδέσμους του καροτσιού περιπάτου με την περιοχή των ποδιών γυρισμένη προς το χερούλι, ακουμπήστε το πορτ-μπεμπέ στο πλαίσιο μέχρι να ακούσετε το κλικ που επιβεβαιώνει τη σύνδεση και των δύο συνδέσμων (Εικ. 10).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το πορτ-μπεμπέ πρέπει να τοποθετείται στο καροτσάκι περιπάτου μόνο με μέτωπο προς τους γονείς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν την χρήση βεβαιωθείτε ότι το πορτ-μπεμπέ είναι καλά στερεωμένο, τραβώντας το προς τα επάνω.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

11. Με τη λαβή στη θέση μεταφοράς, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο εξωτερικό της περιοχής κεφαλής του πορτ-μπεμπέ (Εικ. 11) και σηκώστε το από το πλαίσιο του καροτσιού περιπάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι εργασίες ασφάλισης και απασφάλισης του πορτ-μπεμπέ μπορούν να πραγματοποιηθούν ακόμα και όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό. Οι παραπάνω εργασίες μπορεί να αποβούν δυσκολότερες, λόγω του βάρους του παιδιού. Συνιστάται να πραγματοποιείτε πολύ προσεκτικά τις παραπάνω εργασίες.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ / ΣΤΡΩΜΑΤΑΚΙ

12. Για να αφαιρέσετε την κουκούλα, απελευθερώστε τα αυτόματα κουμπιά που συνδέ-

ουν το ύφασμα με τη λαβή που βρίσκεται κοντά στις αρθρώσεις (Εικ. 12), αποσυνδέστε και τα πέντε αυτόματα κουμπιά γύρω από την περίμετρο του ίδιου (Εικ. 12Α).

Για να αφαιρέσετε την εξωτερική επένδυση από το στρωματάκι είναι απαραίτητο να το αφαιρέσετε από το πορτ-μπεμπέ και να αφαιρέσετε την επένδυση.

Για να αφαιρέσετε το εσωτερικό ύφασμα του πορτ-μπεμπέ, είναι απαραίτητο να ανοίξετε το περιμετρικό φερμουάρ (Εικ. 12Β), ανασκώστε την εσωτερική επένδυση και αφαιρέστε τις ελαστικές ταινίες που συνδέουν το ύφασμα με τη βάση (Εικ. 12C). στη συνέχεια το ύφασμα μπορεί να αφαιρεθεί από το πλαίσιο (Εικ. 12D). Για να τοποθετήσετε πάλι την επένδυση στο πορτ-μπεμπέ, πραγματοποιήστε τις ίδιες ενέργειες με αντίστροφη σειρά.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ ΣΤΗ ΒΑΣΗ CHICCO LULLAGLIDE

13. Για να συνδέσετε το πορτ-μπεμπέ στο CHICCO LULLAGLIDE STAND, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε σταθερή κατάσταση (Εικ. 13).

Στη συνέχεια, πιάστε τη λαβή του πορτ-μπεμπέ στη θέση μεταφοράς (κάθετη και κλειδωμένη) και τοποθετήστε το πορτ-μπεμπέ στη βάση του stand, κάνοντας τους πλαστικούς συνδέσμους του πορτ-μπεμπέ να συμπίπτουν με αυτούς στη βάση του stand (Εικ. 13Α εξαρτήματα Α-Β) τοποθετήστε το πορτ-μπεμπέ στο πλαίσιο μέχρι να ακούσετε το κλικ και των δύο συνδέσμων (Εικ. 13Β).

Υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης του πορτ-μπεμπέ και προς τις δύο κατευθύνσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν την χρήση βεβαιωθείτε ότι το πορτ-μπεμπέ είναι καλά στερεωμένο, τραβώντας το προς τα επάνω.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ ΑΠΟ ΤΟ STAND CHICCO LULLAGLIDE

14. Με τη λαβή στη θέση μεταφοράς, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο εξωτερικό της περιοχής κεφαλής του πορτ-μπεμπέ (Εικ. 14) και σηκώστε το από το STAND CHICCO LULLAGLIDE.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι εργασίες ασφάλισης και απασφάλισης του πορτ-μπεμπέ μπορούν





να πραγματοποιηθούν ακόμα και όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό. Οι παραπάνω εργασίες μπορεί να αποβούν δυσκολότερες, λόγω του βάρους του παιδιού. Συνιστάται να πραγματοποιείτε πολύ προσεκτικά τις παραπάνω εργασίες.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για ελαττώματα συμμόρφωσης κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, όπου ισχύουν.





KULLANIM TALİMATLARI

**ÖNEMLİ-
D İ K K A T L İ
BİR ŞEKİLDE
O K U Y U N
VE İLERİDE
BAŞVURMAK
Ü Z E R E
SAKLAYIN.**

UYARI: BOĞULMAYI
ÖNLEMEK İÇİN BU PLASTİK
ÖRTÜYÜ ÇOCUKLARDAN
UZAK TUTUNUZ.

UYARILAR

- Montajdan önce, ürünün ve parçalarının taşıma sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Aksi halde, kullanmayın ve çocukların erişiminden uzak tutun.

- **UYARI:** Bu ürün yalnızca desteksiz oturamayan bir çocuk için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.
- Belirtilen kullanım yaşı: 0 – 5/6 ay.
- **UYARI:** Yalnızca sağlam, yatay, düz ve kuru bir yüzey üzerinde kullanınız.
- **UYARI:** Başka çocukların portbebe yakınlarında gözetimsiz şekilde oynamalarına izin vermemeniz.
- **UYARI:** Bir parçasının kopuk, yırtık veya eksik olması durumunda standı kullanmayın.
- Yalnızca üretici tarafından temin edilen veya onaylanan yedek parçaları kullanınız.
- Üretici tarafından tedarik edilmemiş olan aksesuarları ürüne takmayınız. Üründe izinsiz olarak yapılan tüm de-

gişiklikler, üreticiyi tüm sorumluluktan kurtaracaktır.

- Ateşten ve elektrikli soba, gaz sobası gibi diğer ısı kaynaklarından doğabilecek riskin daima bilincinde olunuz. Portbebeyi asla bu ısı kaynaklarının yakınında bırakmayınız.
- Portbebenin saplarını ve tabanını hasar veya aşınma belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Fark edilebilir herhangi bir hasar veya aşınma veya yıpranma belirtisi varsa, ürünü kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- **UYARI:** Portbebeyi YALNIZCA LULLAGLIDE STANDIYLA BİRLİKTE kullanın.
- **UYARI:** Portbebeyi, çocuğunuzun otomobilde yolculuk etmesi için

kullanmayınız.

- Bebeğinizi taşımak için portbebeyi yukarıya kaldırmadan önce, sap kısmının doğru kullanım konumunda olduğundan emin olunuz.
- Portbebeyi kaldırmadan ya da taşımadan önce, tabanın en alçak konuma ayarlanması gerekir.
- Portbebe içerisinde, çocuğunuzun kafası asla gövdesinden aşağıda olmamalıdır.
- Çocuğun uyuyabilmesi için taban en alçak konuma ayarlanmalıdır.
- Portbebeyi yere koyarken ve portbebe ile kapılardan geçerken dikkatli olun.
- **UYARI:** Üretici tarafından verilen veya tavsiye edilen şiltenin üstüne ikinci bir şilte eklemeyiniz.
- Portbebede yumuşak

oyuncaklar, yastıklar gibi boğulma tehlikesi oluşturabilecek hiçbir şey bırakmayın.

- Portbebeyi ip, panjur veya perde kordonu gibi boğulma tehlikesi oluşturabilecek başka bir ürünün yakınına koymayın.
- Aşırı sıcak, çocuğunun hayatını tehlikeye atabilir! Ortam sıcaklığını ve çocuğun giysilerini göz önünde bulundurun ve çocuğun çok üşümediğinden veya çok sıcaklamadığından emin olun.
- Güvenli bir şekilde uyuma konusunda bir sağlık uzmanından tavsiye alın.
- **UYARI:** Portbebe, puset üzerine YALNIZCA ebeveyne dönük konumda takılmalıdır.
- Bu portbebe sadece CHICCO BELLAGIO ve

CHICCO MYSA pusetleriyle uyumludur.

- Portbebenin içerisine ürünün derinliğini azaltabilecek herhangi bir nesne yerleştirmeyiniz.
- Çocuğunuzu içine yerleştirmeden önce, portbebenin pusete doğru olarak takıldığından emin olunuz.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalan ürünler ısınacaktır; içine çocuğunuzu yerleştirmeden önce soğumalarını sağlayınız.
- **UYARI:** Uyku sırasında bebeğin sırt üstü yattığından ve solunum yollarının açık olduğundan emin olun.
- Çarşafların şiltenin altına iyice sıkıştırıldığından ve omuz hizasını geçmediğinden.
- Uzun süreli uyku sırasında daha iyi hava dolaşımı sağlamak için ten-

teyi indirin ve varsa file bölmeleri açın.

- Uzun süreli kullanımdan sonra portbebenin havalandırılması tavsiye edilir.
- Kullanılmadığı zamanlarda ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.

BİLEŞENLER

Paket içeriği aşağıdakilerden oluşur:

- tenteli portbebe
- iç kaplama
- puset için örtü / bacak örtüsü
- Minder
- gizlilik sağlayan güneşlik

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

Bu ürün, düzenli bakım gerektirir. Temizlik ve bakım yalnızca bir yetiştiren tarafından yapılmalıdır.

TEMİZLİK

Çıkarılabilir olmayan kumaş kısımlarını nemli bir sünger ve nötr bir sabunla temizleyiniz. Plastik kısımları, yumuşak ve nemli bir bezle düzenli olarak siliniz. Pas oluşumunu önlemek için, suyla temas etmeleri halinde metal kısımları daima kurulaşın.

YIKAMA

Portbebenin iç kaplaması ve şilte örtüsü sökülebilir ve yıkanabilir. Bu işlemleri gerçekleştirmek için portbebe / ŞİLTE KAPLAMASININ ÇIKARILMASI bölümüne bakınız.

Etiket üzerindeki yıkama talimatlarını dikkatle izleyiniz.

Şilte dolgusunun yıkanması gerekirse, tekrar kullanmadan önce tamamen kuruduğundan

emin olunuz.

Aşağıda, yıkama sembolleri ve açıklamaları gösterilmiştir:



Elde yıkayınız



Ağartıcı kullanmayın



Kurutma makinesinde kurutmayın



Ütülemeyin



Kuru temizlemeye vermeyin

BAKIM

Suya batırmayın. Plastik kısımları nemli bir bezle düzenli olarak temizleyiniz ve sür-tünmeyi önlemek için, toz ve kumdan uzak tutunuz. Ürünü uzun süre boyunca güneşe maruz bırakmayınız; kumaşların rengi solabilir. Temizlemek için çözücüler veya aşındırıcı ürünler kullanmayınız.

PORTBEBENİN İLK MONTAJI

1. Şilteyi portbebenin tabanına yerleştiriniz (Şek. 1).
2. Sap kısmının döndürme ek yerlerindeki kilitlerin her ikisinin de takıldığından emin olarak, taşıma sapını (Şek. 2) dikey konuma kaldırınız.
3. Kılıfı portbebenin üzerine yerleştiriniz ve düğmeleri portbebenin her iki yanındaki yuvalardan geçiriniz (Şekil 3), ayak bölgesinde bulunan çıkıt düğmeyi (Şekil 3A) ve kumaş kapaktaki iki çıkıt düğmeyi başlığa sabitleyiniz (Şekil 3B).

Rüzgara ve soğuğa karşı ek koruma için, kumaş şeridi kaldırınız ve örtü üzerindeki düğmeleri kullanarak yerine sabitleyiniz (Şek. 3C).

TENTE VE SAP

4. Tente aşağı indirilebilir. İndirmek için, tente-nin birleşim yerlerinin dış kısmında bulunan düğmelere aynı anda basınız ve sapı aşağıya doğru itiniz (Şek. 4).
5. Tente, çocuğa daha fazla koruma sağlamak için uzatılabilir: fermuarı tamamen açınız (Şekil 5) ve iki dahili düğmeye basınız (Şekil 5A-5B).



6. Sap aynı zamanda taşıma sapı olarak da kullanılır (Şekil 6).

UYARI: Tente tamamen açıldığında (Şekil 5B), taşıma kolunu KULLANMAYINIZ.

GİZLİLİK SAĞLAYAN GÜNEŞLİK

7. İki çitçit düğmeli kumaş kapağı cebe yerleştirerek gizlilik sağlayan güneşliği bağlayın ve iki çitçit düğmeyi sabitleyin (Şek. 7-7A).

Güneşlik takıldıktan sonra, özel elastik bandı kullanarak kumaşı portbebenin sapına sabitleyin (Şekil 7B) ve portbebenin yanlarındaki miknatısları bağlayarak işlemi tamamlayın (Şekil 7C).

PORTBEBENİN HAVALANDIRMA SİSTEMİ

8. Portbebenin havalandırmasını artırmak için, tentenin tabanındaki kumaş kısmı açınız (Şek. 8). Ek havalandırma için, çocuğun başının arkasında yer alan kumaş şeridi açınız (Şek. 8A).

AYARLANABİLİR SIRTLIK

9. Portbebenin sırtlığı, kademeli olarak ayarlanabilir. Sırtlığı yükseltmek ve alçaltmak için, portbebenin altında çocuğun ayaklarının bulunduğu bölgedeki çarkı kullanınız (Şek. 9).

UYARI: Uzun bir süre kullanılırsa, portbebenin havalandırılması tavsiye edilir.

PORTBEBENİN PUSETE BAĞLANMASI

Portbebeyi bağlamak için, varsa puset koltuğunun ya da oto koltuğunun çıkarılması gerekir.

10. Sapı taşıma konumunda tutunuz (dikey ve yerine kilitlenmiş olarak) ve portbebeyi, ayak kısmı pusetin sapına bakacak şekilde pusetin yanlarındaki plastik sabitleme elemanlarına geçirerek, portbebeyi her iki sabitleme elemanı da tık sesi çıkararak yerine oturma kadar çerçeve üzerine yerleştiriniz (Şek. 10).

UYARI: Portbebe, puset üzerine YALNIZCA ebeveyne dönük konumda takılmalıdır.

UYARI: Kullanmadan önce, portbebeyi yukarı çekerek doğru bağlandığından emin olunuz.

PORTBEBENİN PUSETTEN ÇIKARILMASI

11. Sap taşıma konumundayken, portbebenin

baş kısmının dış tarafında bulunan düğmeye basınız (Şek. 11) ve portbebeyi puset çerçevesinden kaldırarak çıkarınız.

UYARI: Bağlama ve serbest bırakma işlemleri, çocuğunuz portbebe içindeyken gerçekleştirilebilir; ancak bu işlemlerin gerçekleştirilmesi, çocuğun ağırlığı nedeniyle daha zor olabilir. Yukarıda anılan işlemleri gerçekleştirirken dikkat ediniz.

PORTBEBE / ŞİLTE KAPLAMASININ SÖKÜLMESİ

12. Tenteyi çıkarmak için, kumaşı tutamağa bağlayan çitçit düğmeleri açınız. Bu düğmeler ek yerlerine yakın konumlandırılmıştır (Şekil 12), çevresindeki beş çitçit düğmeyi de açınız (Şekil 12A).

Şilte örtüsünü çıkarmak için, şilteyi portbebeden çıkartıp, örtüyü çıkarınız.

Portbebenin kumaş astarını çıkarmak için önce çevresinden geçen fermuarı açınız (Şekil 12B), ardından iç astarı kaldırınız ve kumaşı tabana bağlayan elastik bantları çıkarınız (Şekil 12C). Kumaş daha sonra gövdeden çıkarılabilir (Şekil 12D).

Kaplamayı portbebeğe takmak için, aynı adımları ters sırayla takip ediniz.

PORTBEBENİN CHICCO LULLAGLIDE STANDINA TAKILMASI

13. Portbebeyi CHICCO LULLAGLIDE STANDINA takmak için standın sabit modda olduğundan emin olunuz (Şekil 13).

Daha sonra, sapı taşıma konumunda tutunuz (dikey ve bloke) ve portbebeyi standın tabanına konumlandırarak, portbebe üzerindeki plastik greftleri standın tabanındakilerle hizalayınız (Şek.13A bileşen A-B). Her iki greftin de yerine kilitlendiğini onaylayan klik sesini duyunca kadar portbebeyi çerçeve üzerinde tutunuz (Şek. 13B).

Portbebe her iki yöne bakacak şekilde takılabilir.

UYARI: Kullanmadan önce, portbebeyi yukarı çekerek doğru bağlandığından emin olunuz.

PORTBEBENİN CHICCO LULLAGLIDE STANDINDAN ÇIKARILMASI

14. Sap taşıma konumundayken, portbebenin



baş kısmının dış tarafında bulunan düğmeye basınız (Şekil 14) ve CHICCO LULLAGLIDE STANDINDAN kaldırarak çıkarınız.

UYARI: Bağlama ve serbest bırakma işlemleri, çocuğunuz portbebe içindeyken de gerçekleştirilebilir; ancak bu işlemlerin gerçekleştirilmesi, çocuğun ağırlığı nedeniyle daha zor olabilir. Yukarıda anılan işlemleri gerçekleştirirken dikkat ediniz.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiği üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluğa karşı garantilidir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için mümkün olduğu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО - У В А Ж Н О ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

УВАГА: ТРИМАЙТЕ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ПОДАЛІ ВІД ДІТЕЙ, ЩОБ ЗАПОБІГТИ УДУШЕННЮ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед складанням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для

дітей місці.

- **УВАГА:** Цей виріб призначений для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перегортатися і підніматися з опорою на руки та коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг.
- Для якого віку: 0 – 5/6 місяців.
- **УВАГА:** Використовуйте виріб тільки на стійкій горизонтальній, рівній та сухій поверхні.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля люльки-переноски без нагляду з боку дорослих.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми деталями.
- Використовуйте тільки ті запасні частини, які поставлені або схвалені виробником.

- Не прикріплюйте до люльки аксесуари, якщо вони не поставлені самим виробником. Внесення змін будь-яких модифікацій звільняє виробника від будь-якої відповідальності.
- Враховуйте ризики, пов'язані з полум'ям та іншими джерелами тепла, такими як електроплити, газові плити тощо. Не залишайте переносну дитячу люльку поблизу таких джерел тепла.
- Періодично перевіряйте фізичну та конструкційну цілісність виробу, зокрема, цілісність ручок для транспортування та дна люльки-переноски. При виявленні слідів ушкодження або зношення не використо-

вуйте виріб та тримайте його в недоступному для дітей місці.

• **УВАГА:** Люльку-переноску можна використовувати тільки з підставкою STAND CHICCO LULLAGLIDE.

• **УВАГА:** Цю люльку-переноску можна використовувати для перевезення дитини в автомобілі.

• Перш ніж піднімати люльку-переноску, впевніться, що ручка знаходиться у правильному для використання положенні.

• Перш ніж піднімати та транспортувати люльку-переноску, необхідно відрегулювати основу, опустивши її у найнижче положення.

• Не можна, щоб голова дитини у люльці-переносці була розташована нижче тіла.

- Щоб дитина могла спати, слід опустити основу в найнижче положення.
- Будьте обережні, стоячи на підлозі та входячи у двері з люлькою-переноскою.
- **УВАГА:** Не кладіть додатковий матрацик зверху матрака, що постачається у комплекті або рекомендується виробником.
- Не залишайте у люльці нічого, що могло би становити небезпеку удушення, наприклад м'які іграшки або подушки.
- Не ставте люльку-переноску поруч з іншими предметами, які можуть становити небезпеку удушення, наприклад мотузками, шнурами для штор/гардин.
- Перегрівання може

становити загрозу для життя вашої дитини! Вдягаючи дитину, враховуйте температуру довкілля, щоб дитині було не холодно і не жарко.

- Порадьтеся з медичним працівником про те, як дитині безпечно спати.

• **УВАГА:** Люльку-переноску необхідно встановлювати на візку ТІЛЬКИ так, щоб дитина була обличчям до батьків.

- Ця люлька-переноска сумісна лише з візками CHICCO BELLAGIO та CHICCO MYSA.
- Не залишайте всередині люльки жодних речей, які можуть зменшити її глибину.
- Перш ніж класти дитину в люльку, переконайтеся, що остання правильно закріплена



на візку.

- Вироби, залишені на сонці, перегріваються; зачекайте на їхнє охолодження і тільки потім кладіть дитину всередину.
- **УВАГА:** Під час сну переконайтеся, що дитина перебуває в положенні лежачи на спині та нічого не заважає їй дихати.
- Переконайтеся, що простирadlo добре заправлено під матрацом і розташовується не вище рівня плечей.
- Для більш тривалих періодів сну рекомендується опустити капюшон і відкрити сітчасті вставки, якщо вони є, для кращої циркуляції повітря.
- Рекомендується провітрювати люльку після тривалого використання.

- Якщо виріб не використовується впродовж тривалого часу, тримайте його подалі від дитини.

КОМПОНЕНТИ

В упаковці знаходиться:

- люлька-переноска з капюшоном
- внутрішня оббивка
- покривальце / накидка на ноги для візка
- матрац
- шторка для захисту від сонця та усамітнення

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Цей виріб потребує регулярного догляду. Операції з чищення та догляду мають виконуватись дорослою особою.

ЧИЩЕННЯ

Чистіть елементи з незнімним текстильним покриттям зволоженою губкою і нейтральним милом. Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою серветкою. Після контакту з водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ПРАННЯ

Внутрішня оббивка люльки-переноски і матраца є змінною, та її можна прати. Для виконання цих операцій див. розділ "ЗНЯТТЯ ОББИВКИ З ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ/ ДИТЯЧОГО МАТРАЦА".

Рекомендується уважно дотримуватись інструкцій з прання, наведених на етикетці виробу.

Якщо необхідно випрати набивку дитячого матраца, рекомендується повністю її висушити перед подальшим використанням.

Нижче наведені символи прання з відповідними описами:



Прати вручну у холодній воді





Не відбілювати



Не сушити у механічний спосіб



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ДОГЛЯД

Не занурюйте у воду. Періодично протирайте пластмасові деталі вологою серветкою і тримайте їх у чистоті, щоб на них не потрапляв пил і пісок, щоб уникнення тертя. Не залишайте виробу тривалий час під сонцем; тканинні покриття можуть знебарвитися. Не використовуйте для чищення розчинники або абразивні засоби.

ПЕРШЕ СКЛАДАННЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ

1. Покладіть матраци на основу люльки-переноски (мал. 1).
2. Підніміть ручку для транспортування (мал. 2) у вертикальне положення, впевнившись, що задіяні обидва фіксатори, розташовані в поворотних шарнірах ручки.
3. Надягніть чохол на люльку-переноску і вставте кнопки у прорізи з обох боків люльки-переноски (мал. 3), застібніть кнопку в області ніг (мал. 3А) і дві кнопки на тканинному клапані до капюшона (мал. 3В). Для додаткового захисту дитини від вітру та холоду підніміть текстильний клапан і пристібніть його відповідними кнопками на капюшоні (мал. 3С).

КАПЮШОН І РУЧКА

4. Капюшон можна опустити. Для здійснення цієї операції необхідно одночасно натиснути кнопки всередині шарнірів капюшона і стовхнути ручку вниз (мал. 4).
5. Капюшон можна розтягнути, щоб забезпечити більший захист для дитини: повністю розстібніть застібку (мал. 5) і натисніть дві внутрішні кнопки (мал. 5А-5В).
6. Ручка також використовується як ручка для перенесення (мал. 6).

УВАГА: Коли капюшон повністю висунуто

(мал. 5В), НЕ використовуйте ручку для перенесення.

ШТОРКА ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД СОНЦЯ ТА УСАМІТНЕННЯ

7. Прикріпіть шторку для захисту від сонця та усамітнення, вставивши тканинний клапан з двома кнопками в кишеню, і застібніть дві кнопки (мал. 7-7А).

Прикріпивши шторку, прив'яжіть її до ручки люльки-переноски за допомогою спеціальної еластичної стрічки (мал. 7В) і завершіть операцію, зацепивши магніти з боків люльки (мал. 7С).

СИСТЕМА ПРОВІТРЮВАННЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ

8. Для кращого провітрювання люльки-переноски можна відкрити тканинний сегмент внизу капюшона (мал. 8). Для максимального провітрювання можна відкрити також тканинний клапан в області голови дитини (мал. 8А).

РЕГУЛЬОВАНА СПИНКА

9. Спинку люльки-переноски можна нахилити в одне з кількох положень. Щоб піднімати і опускати спинку, використовуйте коліщатко під люлькою в районі ніг дитини (мал. 9).

УВАГА: Рекомендується провітрювати люльку-переноску після тривалого використання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ НА ВІЗОК

Щоб прикріпити люльку-переноску, необхідно зняти сидіння з візка або автокрісло, якщо вони є.

10. Візьміться за ручку в положенні для перенесення (вертикальне і заблоковане положення) і розташуйте люльку-переноску на бічних пластмасових кріпленнях візка так, щоб область ніг була повернута до ручки, та встановіть люльку у потрібне положення на рамі, поки не почуєте клацання, що підтверджує з'єднання (мал. 10).

УВАГА: Люльки-переноску необхідно вста-





новлювати на візку лише обличчям до батьків.

УВАГА: Перед використанням слід пересвідчитися, що люлька-переноска добре прикріплена, потягнувши її вгору.

ВІД'ЄДНАННЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ ВІД ВІЗКА

11. Коли ручка знаходиться в положенні для перенесення, натисніть кнопку на зовнішній стороні люльки-переноски з боку голови дитини (мал. 11) і підніміть люльку з рами візка.

УВАГА: Люльку-переноску можна приєднувати та від'єднувати, навіть коли в ній знаходиться дитина; виконання згаданих вище операцій може ускладнитись через вагу дитини. Рекомендується бути максимально уважними під час виконання описаних вище операцій.

ЗНЯТТЯ ОББИВКИ З ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ/ДИТЯЧОГО МАТРАЦА

12. Щоб зняти капюшон, розстебніть кнопки, що з'єднують тканину з ручкою на стику (мал. 12); розстебніть всі п'ять кнопок по периметру (мал. 12A).

Щоб зняти дитячий матрац, необхідно виїняти його з люльки-переноски та зняти чохол.

Щоб зняти внутрішню тканинну оббивку люльки-переноски, необхідно розстебнути застібку по периметру (мал. 12B), підніміть внутрішню підкладку і зніміть еластичні стрічки, що з'єднують тканину з основою (мал. 12C). Після цього оббивку можна зняти з люльки (мал. 12D).

Щоб знову встановити оббивку на люльку-переноску, виконайте зойно описані операції у зворотному порядку.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ НА ПІДСТАВКУ CHICCO LULLAGLIDE

13. Щоб встановити люльку-переноску на підставку Chicco Lullaglide, впевніться, що вона знаходиться у нерухомому положенні (мал. 13).

Потім утримуйте ручку люльки-переноски в положенні для перенесення (вертикально

і зафіксовано) і поставте люльку на основу підставки, сумістивши пластикові застібки на люльці з застілками на підставці (мал. 13A, компоненти A-B). Встановіть люльку на раму до клацання обох застібок (мал. 13B).

Зафіксувати люльку-переноску можна в обох напрямках.

УВАГА: Перед використанням слід пересвідчитися, що люлька-переноска добре прикріплена, потягнувши її вгору.

ВІД'ЄДНАННЯ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ ВІД ПІДСТАВКИ LULLAGLIDE

14. Коли ручка знаходиться в положенні для перенесення, натисніть кнопку на зовнішній стороні люльки-переноски з боку голови дитини (мал. 14) і підніміть її з підставки CHICCO LULLAGLIDE.

УВАГА: Люльку-переноску можна приєднувати та від'єднувати, навіть коли в ній знаходиться дитина; виконання згаданих вище операцій може ускладнитись через вагу дитини. Рекомендується бути уважними при виконанні описаних вище операцій.

ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія від будь-якої невідповідності за нормальних умов експлуатації згідно з інструкцією. Відтак, гарантія втрачає чинність у разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.



RU **ЛЮЛЬКА GRAN
COMFORT ИН-
СТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ВАЖНО -
ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ
ИНСТРУКЦИЮ
И СОХРАНИТЕ
ЕЕ ДЛЯ
ПОСЛЕДУЮЩИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ.**

ВНИМАНИЕ: ВО
ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА
УДУШЕНИЯ ХРАНИТЕ
ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ
В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ
ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнару-

жении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.

- **ВНИМАНИЕ:** Это изделие предназначено для детей, которые ещё не умеют сидеть самостоятельно, поворачиваться и подниматься, опираясь на руки или колени. Максимальный вес ребёнка: 9 кг.
- Изделие предусмотрено для детей: 0 – 5/6 месяцев.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте изделие только на устойчивой, горизонтальной, ровной и сухой поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с люлькой.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь изделием, если отдельные его части по-

ломаны, разорваны или отсутствуют.

- Используйте только запасные части, поставленные или одобренные производителем.
- Не прикрепляйте к изделию аксессуары, если они не предоставлены самим производителем. Если изделие подвергается модификации, производитель снимает с себя любую ответственность.
- Не забывайте о том, что огонь и другие источники тепла, такие как электрические и газовые плиты и т. п. потенциально опасны. Поэтому никогда не оставляйте люльку рядом с ними.
- Периодически проверяйте физическую и структурную целостность изделия, в частности, транспортировочных ручек и днища люльки для

перевозки ребёнка. Если изделие повреждено или имеет явные признаки износа, не пользуйтесь им и держите его вдали от детей.

• **ВНИМАНИЕ:** Используйте люльку ТОЛЬКО со стойкой CHICCO LULLAGLIDE.

• **ВНИМАНИЕ:** Эта люлька не предусмотрена для перевозки ребёнка в автомобиле.

• Перед транспортировкой люльки для перевозки ребёнка убедитесь, что ручка находится в соответствующем положении.

• Перед подъемом или транспортировкой, основание должно быть отрегулировано в максимально низкое положение.

• Голова ребенка в люлке для перевозки ребёнка никогда не должна находиться ниже остальных частей тела.

- Чтобы ребенок мог спать, основание должно быть установлено в самое нижнее положение.
- Будьте осторожны, стоя на полу и проходя через двери с переносной люлькой.
- **ВНИМАНИЕ:** Не добавляйте другой матрасик на предоставленный и рекомендованный изготовителем.
- Не оставляйте в переносной колыбелью ничего, что может стать причиной удушья, например, мягкие игрушки, подушки.
- Не размещайте переносную колыбель рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья, например, веревки, занавески/шторы.
- Перегрев может представлять угрозу для жизни ребёнка! Обратите

- внимание на температуру окружающей среды и одежду ребенка и убедитесь, что ему не слишком холодно и не слишком жарко.
- Посоветуйтесь с медицинским работником, как безопасно спать.
 - **ВНИМАНИЕ:** Люлька должна быть установлена на прогулочную коляску лицом к маме.
 - Эта переносная колыбель совместима только с колясками CHICCO BELLAGIO и CHICCO MYSA.
 - Не оставляйте в люльке какие-либо предметы, которые могут уменьшить ее глубину.
 - Прежде чем разместить ребёнка в люльке убедитесь, что она правильно закреплена на базе прогулочной коляски.
 - Все предметы, оставленные на солнце, сильно нагреваются; прежде чем

положить ребёнка в колыбель, подождите, пока они не остынут.

- **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы во время сна ребёнок лежал на спине, а его дыхательные пути были свободны.
- Убедитесь, что простыни плотно заправлены под матрас и находятся не выше уровня плеч.
- Для более длительного сна рекомендуется опустить капюшон и открыть сетчатые вставки, если таковые имеются, чтобы обеспечить лучшую циркуляцию воздуха.
- Рекомендуется проверивать люльку после продолжительного использования.
- Когда изделие не используется, следует хранить его в недоступном для детей месте.

КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

В состав комплекта входят:

- переносная колыбель с капюшоном
- внутренняя обивка
- покрывало / накидка для ног для коляски
- матрасик
- солнцезащитная накидка

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Данное изделие требует периодического ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться взрослыми.

ОЧИСТКА

Очищайте не снимаемую ткань изделия при помощи влажной губки и нейтрального мыла. Пластмассовые части необходимо периодически очищать влажной тканью. Чтобы не образовалась ржавчина, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой.

СТИРКА

Внутренняя обивка люльки для перевозки ребёнка и матрасика являются съёмными и могут стираться. Для выполнения данных операций см. раздел СНЯТИЕ ОБИВКИ люльки для перевозки ребёнка / МАТРАСИКА. Рекомендуется строго следовать указаниям по стирке, приведенным на этикетке изделия.

Если необходимо постирать набивку матрасика, то рекомендуется высушить его полностью перед следующим использованием. Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:



Стирать вручную в холодной воде



Не отбеливать



Не сушить в сушильном барабане



Не гладить



Не подвергать химчистке

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не погружайте в воду. Регулярно очищайте пластиковые части влажной тканью и избегайте попадания на них пыли и песка, чтобы



избежать трения. Не оставляйте надолго изделие под солнцем; ткани могут выцвести. Не используйте для очистки растворители или абразивные средства.

СБОРКА ЛЮЛЬКИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ РЕБЁНКА

1. Положите матрас на дно люльки (рис. 1).
2. Поднимите транспортировочную ручку (рис. 2) в вертикальное положение, убедившись, что оба фиксатора, имеющиеся в поворотных шарнирах ручки, задействованы.
3. Наденьте накидку на переносную колыбель и проденьте пуговицы в петли с обеих сторон переносной колыбели (рис. 3), застегните кнопку, расположенную в области ног (рис. 3А) и пристегните две кнопки, расположенные на текстильном клапане, к капюшону (рис. 3В).

Для наибольшей защиты ребёнка от ветра и холода поднимите тканевую часть капюшона и закрепите её, используя пуговицы на фартуке (Рис. 3С).

КАПЮШОН И РУЧКА

4. Капюшон можно опустить. Для этого необходимо нажать одновременно кнопки с внутренней стороны шарниров капюшона и опустить ручку вниз (рис. 4).
 5. Капюшон раздвигается, обеспечивая дополнительную защиту ребенка: полностью расстегните молнию (рис. 5) и нажмите две внутренние кнопки (рис. 5А-5В).
 6. Ручка также служит для переноски (рис. 6).
- ВНИМАНИЕ:** Если капюшон полностью растянут (рис. 5В), НЕ используйте ручку для переноски.

СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ НАКИДКА

7. Наденьте солнцезащитную накидку, вставив текстильный клапан с двумя кнопками в карман, и застегните две кнопки (рис. 7-7А).
- Надев накидку, прикрепите ее к ручке переносной колыбели с помощью специальной резинки (рис. 7В) и завершите операцию, закрепив магниты по бокам колыбели (рис. 7С).

СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ ЛЮЛЬКИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ РЕБЁНКА

8. Для оптимальной вентиляции люльки можно открыть тканевый сегмент, расположенный в основании капюшона (рис. 8). Для дополнительной вентиляции можно открыть также тканевую часть капюшона, расположенную у изголовья (рис. 8А).

РЕГУЛИРУЕМАЯ СПИНКА

9. Спинку колыбели можно плавно регулировать. Чтобы поднять и опустить спинку, используйте колесико под колыбелью в области ног ребенка (рис. 9).

ВНИМАНИЕ: Рекомендуется проветривать люльку после продолжительного использования.

УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ РЕБЁНКА НА БАЗУ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

Перед пристегиванием люльки, следует убрать сиденье коляски или автокресла.

10. Возьмитесь за ручку в положении транспортировки (зафиксирована в вертикальном положении), прикрепите переносную колыбель к боковым пластиковым креплениям базы прогулочной коляски таким образом, чтобы область ног была обращена к ручке колыбели, при этом должен прозвучать характерный щелчок с обеих сторон (рис. 10).

ВНИМАНИЕ: Люлька должна быть установлена на прогулочную коляску лицом к маме.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь, что люлька тщательно закреплена, потянув ее вверх.

ОТСТЕГИВАНИЕ ЛЮЛЬКИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ РЕБЁНКА ОТ КОЛЯСКИ

11. Держа ручку в транспортном положении, нажмите кнопку, расположенную на внешней стороне области головы переносной колыбели (рис. 11) и снимите ее с рамы коляски.

ВНИМАНИЕ: Прикрепление и открепление могут выполняться также с ребенком в люльке; однако, в связи с весом ребенка, они могут быть затруднены. При выполнении





нии таких действий требуется особая осторожность.

СНЯТИЕ ОБИВКИ С ЛЮЛЬКИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ РЕБЁНКА / МАТРАСИКА

12. Чтобы снять капюшон, расстегните расположенные рядом с шарнирами кнопки, которыми текстиль крепится к ручке (рис. 12), расстегните все пять кнопок по периметру (рис. 12А).

Чтобы снять обивку с матрасика, необходимо вынуть матрас из люльки и снять с него чехол.

Чтобы снять внутреннюю обивку переносной колыбели, расстегните молнию, расположенную по периметру (рис. 12В), поднимите внутреннюю обивку и снимите резинки, которыми текстиль крепится к основе (рис. 12С). Затем текстиль можно снять с каркаса (рис. 12D).

Чтобы надеть обивку на переносную колыбель, выполните описанные выше операции в обратном порядке.

КРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕНОСНОЙ КОЛЫБЕЛИ К СТОЙКЕ CHICCO LULLAGLIDE

13. Чтобы прикрепить переносную колыбель к стойке CHICCO LULLAGLIDE, убедитесь, что он находится в фиксированном режиме (рис. 13).

Затем, удерживая ручку переносной люльки в транспортном положении (зафиксирована вертикально), установите люльку на основание стойки, совместив пластиковые фиксаторы люльки с фиксаторами на основании стойки (рис. 13А, компоненты А-В), установите люльку на раму до щелчка обоих фиксаторов (рис. 13В).

Люльку можно закрепить в любом направлении.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь, что люлька тщательно закреплена, потянув ее вверх.

ОТСОЕДИНЕНИЕ ПЕРЕНОСНОЙ КОЛЫБЕЛИ ОТ СТОЙКИ CHICCO LULLAGLIDE

14. Держа ручку в транспортном положении, нажмите кнопку, расположенную на

внешней стороне в области головы переносной колыбели (рис. 14) и снимите ее со стойки CHICCO LULLAGLIDE.

ВНИМАНИЕ: прикрепление и открепление могут выполняться также с ребенком в люлке; однако, в связи с весом ребенка, они могут быть затруднены. При выполнении таких действий требуется особая осторожность.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на заводские дефекты предусмотрен нормативами, действующими в стране покупки, где это применяется.



BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВНИМАНИЕ:

СЪХРАНЯВАЙТЕ ТАЗИ
П Л А С Т М А С О В А
ОПАКОВКА ДАЛЕЧ
ОТ ДЕЦА, ТЪЙ КАТО
ИМА ОПАСНОСТ ОТ
ЗАДУШАВАНЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди сглобяване проверете продукта и всички негови компоненти за каквито и да било повреди, причинени при транспортиране. В този случай

продуктът не трябва да се използва и трябва да се съхранява на подходящо разстояние извън обсега на деца.

- **ВНИМАНИЕ:** Този продукт е подходящ за дете, което не е в състояние да седи самостоятелно, да се обръща и да се изправя, като се обляга на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 kg.

- Приблизителна възраст за използване: 0 – 5/6 месеца.

• **ВНИМАНИЕ:**

Използвайте само върху стабилна, хоризонтална, равна и суха повърхност.

- **ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте други деца да играят без надзор близо до коша порт-бебе.

- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте, ако някоя

от частите е счупена, скъсана или липсваща.

- Използвайте само резервни части, които са доставени или одобрени от производителя.
- Не използвайте с продукта аксесоари, които не са предоставени от производителя. Евентуални промени по продукта освобождават производителя от всякаква отговорност.
- Имайте предвид рискове, произтичащи от пламъци или други топлинни източници, като електрически и газови печки и др. Не оставяйте кош порт-бебе в близост до тези топлинни източници.
- Периодично проверявайте физическата и

структурна цялост на продукта, по-конкретно на дръжките за пренасяне и дъното на кош порт-бебе. В случай че показва очевидни признаци на повреда или износване, не го използвайте и го съхранявайте на недостъпно за деца място.

• **ВНИМАНИЕ:**

Използвайте кош порт-бебе CAMO със стойката CHICCO LULLAGLIDE.

• **ВНИМАНИЕ:**

Този кош порт-бебе не е подходящ за транспортиране на детето в автомобил.

- Преди да повдигнете кош порт-бебе трябва да се уверите, че дръжката е в правилното положение за употреба.
- Преди да я вдигнете

или да я преместите, основата трябва да бъде регулирана в най-ниската позиция.

- В коша порт-бебе главата на детето не трябва да бъде никога пониско от тялото.
- За да може детето да спи, основата трябва да се нагласи в най-ниското положение.
- Внимавайте, когато стоите на пода и пресичате вратите с коша порт-бебе.
- **ВНИМАНИЕ:** Не добавяйте втори матрак върху матрака, предоставен или препоръчан от производителя.
- Не оставяйте в коша порт-бебе нищо, което може да представлява опасност от задушаване, напр. меки играчки, възглавници.
- Не поставяйте коша

порт-бебе близо до друг продукт, който може да представлява опасност от задушаване, напр. въжета, шнурове за завеси/щори.

- Прегряването може да застраши живота на детето Ви! Съобразете се с температурата на околната среда и облеклото на детето и се уверете, че не му е нито много студено, нито прекалено горещо.
- Обърнете се към медицински специалист за съвет как да спите безопасно.
- **ВНИМАНИЕ:** Кошът порт-бебе трябва да се монтира върху количката само с лице към родителя.
- Този кош порт-бебе е съвместим само с детски колички CHICCO BELLAGIO и CHICCO

MYSA.

- Не поставяйте в коша порт-бебе нищо, което може да намали дълбочината ѝ.
- Преди да поставите детето, се уверете, че кошът порт-бебе креватче е правилно закрепено към количката.
- Оставените на слънце продукти се нагриват; оставете ги да се охладят, преди да поставите детето в тях.
- **ВНИМАНИЕ:** По време на сън се уверете, че детето е легнало по гръб и че дихателните му пътища са свободни.
- Уверете се, че чаршафите са добре захванати под матрака и не надвишават височината на раменете.
- За по-дълги периоди на сън препоръчваме да свалите качулката и да отворите мрежести-

те вложки, ако има такова, за по-добра циркулация на въздуха.

- Препоръчва се след продължителна употреба да проветрите коша порт-бебе.
- Когато продуктът не се използва, дръжте го далеч от детето.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ

Опаковката съдържа:

- кош порт-бебе с качулка
- вътрешна текстилна част
- покривало / покривало за крачета за детска количка
- матраче
- предпазен сенник

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Този продукт се нуждае от периодична поддръжка. Почистването и поддръжката трябва да се извършват само от възрастни.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте текстилните части, които не могат да се свалят, с влажна гъба и неутрален сапун. Почиствайте периодично пластмасовите части с влажна кърпа. Винаги подсушавайте металните части след евентуален контакт с вода, за да предотвратите образуването на ръжда.

ПРАНЕ

Вътрешната текстилна част на коша порт-бебе и матрака могат да се свалят и перат. За да извършите тези операции, вижте глава **СВАЛЯНЕ НА ТЕКСТИЛНАТА ЧАСТ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ / МАТРАЧЕ**.



Препоръчваме внимателно да следвате инструкциите за пране, посочени на етикета в горната част.

Ако е необходимо да изперете подложката на матрака, се препоръчва да я оставите да изсъхне напълно, преди да я използвате отново.

По-долу са посочени символите за пране и тяхното значение:



Перете на ръка в студена вода



Не избелвайте



Не сушете в сушилна машина



Не гладете



Не подлагайте на химическо чистене

ПОДДРЪЖКА

Не потапяйте във вода. Почиствайте периодически пластмасовите части с влажна кърпа и ги поддържайте чисти от прах и пясък, за да се избегне триене. Не оставяйте продължително на слънце; текстилните части могат да избелеят. За почистване не използвайте разтворители или абразивни продукти.

ПЪРВО СГЛОБЯВАНЕ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ

1. Поставете матрачето на дъното на коша порт-бебе (Фиг. 1).
 2. Повдигнете транспортната дръжка (Фиг. 2) във вертикално положение, като се уверите, че двете блокировки във въртящите съединения на дръжката са захванати.
 3. Поставете покривалото върху коша порт-бебе и прокарайте бутоните през отворите от двете страни на коша порт-бебе (Фиг. 3), затегнете автоматичния бутон, разположен в областта на краката (Фиг. 3А) и двата бутона за закопчаване на текстилния капак на качулката (Фиг. 3В).
- За по-голяма защита на детето от вятъра и студа повдигнете текстилната част и я закопчайте със съответните копчета върху покривалото (Фиг. 3С).

КАПАК И ДРЪЖКА

4. Мекият покрив може да се спуска. За да извършите тази операция, е необходимо да натиснете едновременно бутоните в шарнирните съединения на сенника и да натиснете дръжката надолу (Фиг. 4).
 5. Сенникът може да се разтяга, за да осигури по-голяма защита на детето: отворете напълно ципа (Фиг. 5) и натиснете двата вътрешни бутона (Фиг. 5А-5В).
 6. Дръжката действа и като дръжка за носене (Фиг. 6).
- ВНИМАНИЕ:** Когато капакът е напълно разгънат (Фиг. 5В), НЕ използвайте дръжката за носене.

ПРЕДПАЗЕН СЕННИК

7. Поставете предпазния сенник, като поставете текстилния капак с двете закопчалки в джоба и закопчавете двете закопчалки (Фиг. 7-7А).

След като бъде прикрепен, затегнете тъканта към дръжката на коша порт-бебе, като използвате подходящия ластик (Фиг. 7В) и завършете операцията, като закачите магнитите от страни на коша (Фиг. 7С).

СИСТЕМА ЗА ПРОВЕТРЯВАНЕ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ

8. За по-добро проветряване на коша порт-бебе е възможно да отворите текстилния елемент в основата на сенника (Фиг. 8). За допълнително проветряване на текстилната част, разположена на нивото на главата на детето (Фиг. 8А).

РЕГУЛИРУЕМА ОБЛЕГАЛКА

9. Облегалката на коша порт-бебе може да се накланя постепенно. За да повдигнете и спуснете облегалката, използвайте колелото, разположено под коша в областта на краката на детето (Фиг. 9).

ВНИМАНИЕ: Препоръчва се кошницата порт-бебе да се проветрява след продължителна употреба.

ЗАКРЕПВАНЕ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ КЪМ ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

За да закрепите коша порт-бебе, свалете





седалката на количката или столчето за автомобил, ако има такива.

10. Хванете дръжката в позиция за пренасяне (вертикална и блокирана) и поставете коша порт-бебе върху страничните твлки на количката със зоната на краката, насочена към дръжката, нагласете коша порт-бебе върху рамката, докато чуετε щракване от двете вложки за настъпило закрепване (Фиг. 10).

ВНИМАНИЕ: Кошът порт-бебе трябва да се монтира върху количката само с лице към родителя.

ВНИМАНИЕ: Преди употреба се уверете, че кошът порт-бебе е здраво закрепен, като го дръпнете нагоре.

ОТКАЧВАНЕ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ ОТ ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

11. Когато дръжката е в транспортно положение, натиснете бутона, разположен от външната страна на областта на главата на коша порт-бебе (Фиг. 11) и го свалете от рамката на количката.

ВНИМАНИЕ: Закрепването и свалянето могат да се извършат и ако детето е в коша порт-бебе; поради теглото на детето тези операции могат да бъдат малко по-трудни. Препоръчително е да бъдете внимателни, когато извършвате горепосочените операции.

СВАЛЯНЕ НА ТЕКСТИЛНАТА ЧАСТ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ/МАТРАКА

12. За да свалите качулката, откачете автоматичните бутони, които закрепват тъканта към дръжката, разположена близо до ставите (Фиг. 12), разкопчайте всички пет закопчалки по периметъра ѝ (Фиг. 12A).

За да свалите текстилната част на матрака, е необходимо да го извадите от коша порт-бебе и да свалите калъфа.

За да се извади вътрешният текстил на коша порт-бебе, трябва да се използва периферният цип (Фиг. 12B), повдигнете вътрешната облицовка и отстранете ластичите, които свързват текстила с основата (фиг. 12C). след това текстилът може да се извади от тялото (фиг. 12D).

За да облечете отново коша порт-бебе, из-

вършете описаните по-горе операции в обратен ред.

ЗАКАЧВАНЕ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ КЪМ СТОЙКАТА CHICCO LULLAGLIDE

13. За да закрепите кошът порт-бебе към стойката CHICCO LULLAGLIDE, трябва да се уверите, че тя е във фиксирано положение (фиг. 13).

След това задръжте дръжката в положение за транспортиране (изправена и заключена) и поставете коша порт-бебе върху основата на стойката, като съвпадате пластмасовите съединители на коша с тези на основата на стойката (Фиг. 13A, компоненти A-B) поставете коша порт-бебе върху рамката, докато чуετε щракване на двата съединителя (Фиг. 13B). Кошът порт-бебе може да се закрепва и в двете посоки.

ВНИМАНИЕ: Преди употреба се уверете, че кошът порт-бебе е здраво закрепен, като го дръпнете нагоре.

ОТКАЧВАНЕ НА КОША ПОРТ-БЕБЕ ОТ СТОЙКАТА CHICCO LULLAGLIDE

14. Когато дръжката е в транспортно положение, натиснете бутона, разположен от външната страна на областта на главата на чантата за пренасяне на деца (фиг. 14) и го вдигнете от стойката CHICCO LULLAGLIDE.

ВНИМАНИЕ: Закачането и откачането могат да се извършват и с дете в коша; поради теглото на детето тези операции могат да бъдат малко по-трудни. Препоръчително е да внимавате при извършване на горепосочените операции.

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всяка липса на съответствие при нормални условия на употреба, както е предвидено в инструкциите за употреба. Поради това гаранцията не се прилага в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или случайни събития. В случай на липси на съответствието по време на срока на гаранцията, моля, обърнете се към специфичните разпоредби на националното законодателство в сила в страната на покупката.



BR INSTRUÇÕES DE USO

IMPORTANTE - L E R ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ATENÇÃO: PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso encontre algum componente danificado, não use o produto

e mantenha-o fora do alcance das crianças.

- **ATENÇÃO:** Este produto é destinado a crianças que não consigam sentar-se, virar ou levantar sozinhas, se apoiando nas mãos ou joelhos. Peso máximo do bebê transportado: 9 kg.
- Idade de uso indicativo: de 0 a 5/6 meses.
- **ATENÇÃO:** Coloque apenas sobre superfícies planas, horizontais, firmes e secas.
- **ATENÇÃO:** Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades do moisés.
- **ATENÇÃO:** Não use o produto se algum de seus componentes estiver rasgado, danificado ou faltando.
- Use apenas peças de substituição fornecidas

ou aprovadas pelo fabricante.

- Não aplique no produto acessórios não fornecidos pelo fabricante. Eventuais alterações feitas no produto eximem o fabricante de qualquer responsabilidade.
- Considere os riscos resultantes de chamas ou outras fontes de calor, como aquecedores elétricos ou a gás, etc. Não deixe o moisés próximo destas fontes de calor.
- Verifique periodicamente a integridade física e estrutural do produto, especialmente, das alças de transporte e da parte inferior do moisés. No caso de detectar sinais evidentes de danos ou desgaste, não utilize o moisés e mantenha-o fora do alcance das crianças.

• **ATENÇÃO:** Utilize o moisés apenas SOMENTE com o com o STAND CHICCO LULLAGLIDE.

- **ATENÇÃO:** Este moisés não é apropriado para o transporte da criança no carro.
- Antes de levantar o moisés para transportar a criança, certifique-se de que a alça esteja na posição de uso correta.
- Antes de levantar ou transportar, a base deve ser regulada para a posição mais baixa.
- A cabeça da criança no moisés nunca deve ficar mais baixa que o resto do corpo.
- Para colocar a criança para dormir, a base deve ser ajustada para a posição mais baixa.
- Tome cuidado ao apoiar no chão e ao atravessar portas com o moisés.

- **ATENÇÃO:** Não coloque um colchão adicional sobre a parte superior do colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante.
- Não deixe nada no moisés que possa representar perigo de asfixia, por ex. brinquedos macios, travesseiros/almofadas.
- Não coloque o moisés perto de outro produto que possa apresentar risco de asfixia, cordas, cordões de cortina/persiana.
- O aquecimento excessivo pode colocar em risco a vida da criança! Leve em conta a temperatura ambiente e das roupas da criança e certifique-se de que não esteja nem muito frio nem muito quente.
- Consulte um profissional de saúde para obter orientação sobre como

dormir com segurança.

- **ATENÇÃO:** O moisés deve ser montado no carrinho voltado para o adulto.
- Esse moisés é compatível apenas com os carrinhos CHICCO BELLAGIO e CHICCO MYSA.
- Não deixe dentro do moisés nenhum objeto que possa reduzir sua profundidade.
- Certifique-se de que o moisés esteja corretamente fixado no carrinho antes de acomodar o bebê.
- Os produtos deixados ao sol superaquecem; deixe-os arrefecer antes de colocar o bebê no moisés.
- **ATENÇÃO:** Durante o sono, certifique-se de que a criança esteja em uma posição supina e com as vias aéreas livres.



- Certifique-se de que os lençóis estejam bem presos embaixo do colchão e não ultrapassem a altura dos ombros.
- Para períodos de sono mais longos, é aconselhável abaixar a capota e abrir as inserções de malha, se houver, para favorecer uma melhor circulação de ar.
- É aconselhável arejar o moisés após uma utilização prolongada.
- Quando não estiver em uso, mantenha o produto longe do alcance da criança.

COMPONENTES

A embalagem contém:

- moisés com capota
- revestimento interno
- coberta / cobre-pernas para carrinho
- colchão
- privacy sunvisor

CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas por um adulto.

LIMPEZA

Limpe as partes em tecido que não podem ser

removidas com uma esponja úmida e sabão neutro. Limpe periodicamente as partes em plástico, com um pano úmido. Seque as partes de metal, após um eventual contato com água, para evitar a formação de ferrugem.

LAVAGEM

O revestimento interno do moisés e do colchão são removíveis e laváveis. Para realizar estas operações, consulte o capítulo REMOÇÃO DO REVESTIMENTO DO MOISÉS / COLCHÃO.

recomenda-se seguir atentamente as instruções de lavagem fornecidas na etiqueta do revestimento.

Se for necessário lavar o acolchoado do colchão, é recomendável deixar o colchão secar completamente antes de usá-lo novamente.

Veja abaixo os símbolos de lavagem e seus significados:



Lavar à mão em água fria



Não utilizar alvejante



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

MANUTENÇÃO

Não mergulhe em água. Limpe as partes de plástico periodicamente, com um pano úmido e mantenha-as livre de poeira e areia para evitar atritos. Não deixe os produtos por um longo tempo ao sol; os tecidos podem perder a cor. Para a limpeza, não use solventes ou produtos abrasivos.

PRIMEIRA MONTAGEM DO MOISÉS

1. Coloque o colchão na base do moisés (Fig. 1).
2. Levante a alça de transporte (Fig. 2) na posição vertical, certificando-se de que os dois bloqueios nas juntas de rotação da alça estejam travados.
3. Coloque a coberta no moisés e passe os botões pelas fendas em ambos os lados do moisés (Fig. 3), encaixe o botão de pressão





localizado na área do pé (Fig. 3A) e os dois botões de pressão na aba de tecido na capota (Fig. 3B).

Para maior proteção do bebê contra o vento e o frio, levante a aba em tecido e prenda-a com os botões de pressão apropriados localizados na coberta (Fig. 3C).

CAPOTA E ALÇA

4. A capota pode ser abaixada. Para realizar esta operação, empurre ao mesmo tempo os botões dentro das articulações da capota e empurre a alça para baixo (Fig. 4).
5. A alça pode ser alongada para oferecer mais proteção para a criança: abra totalmente o zíper (Fig. 5) e pressione os dois botões internos (Fig. 5A-5B).
6. A alça também serve como alça de transporte (Fig. 6).

ATENÇÃO: Quando a capota estiver totalmente estendido (Fig. 5B), NÃO use a alça para o transporte.

PRIVACY SUNVISOR

7. Monte a privacy sunvisor, inserindo a aba de tecido com os dois botões de pressão e feche os dois botões automáticos (Fig. 7-7A). Uma vez fixado, prenda o tecido à alça do moisés usando o elástico apropriado (Fig. 7B) e conclua a operação enganchando os ímãs nas laterais do moisés (Fig. 7C).

SISTEMA DE VENTILAÇÃO DO MOISÉS

8. Para maior ventilação do moisés, é possível abrir a janela de tecido localizada na base da capota (Fig. 8). Para maior ventilação, também é possível abrir a aba em tecido localizada na altura da cabeça da criança (Fig. 8A).

ENCOSTO REGULÁVEL -

9. O encosto do moisés pode ser inclinado de modo gradual. Para levantar e abaixar o encosto, use a roda localizada embaixo do moisés, na área dos pés da criança (Fig. 9).

ATENÇÃO: É aconselhável arejar o moisés após uma utilização prolongada.

FIXAR O MOISÉS NO CARRINHO

Para fixar o moisés é necessário remover a ca-

deira do carrinho ou da cadeirinha para automóvel, se presentes.

10. Segure a alça na posição de transporte (vertical e bloqueada) e coloque o moisés nos encaixes de plástico laterais do carrinho, com a parte dos pés virada na direção da alça, e apoie o moisés no chassi até escutar o clique indicando que ambos os encaixes ocorrerem corretamente (Fig. 10).

ATENÇÃO: O moisés deve ser montado no carrinho voltado para o adulto.

ATENÇÃO: Antes do uso, verifique se o moisés está bem fixado, puxando-o para cima.

REMOÇÃO DO MOISÉS DO CARRINHO

11. Com a alça na posição de transporte, pressione o botão localizado na parte externa da área da cabeça do moisés (Fig. 11) e levante-o do chassi do carrinho.

ATENÇÃO: A fixação e a remoção podem ser efetuadas mesmo com a criança no moisés; com o peso da criança, estas operações podem ser mais difíceis. Recomenda-se prestar atenção ao realizar as operações descritas acima.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO DO MOISÉS/COLCHÃO

12. Para remover a capota, abra os botões de pressão, que prendem o tecido à alça posicionada perto das articulações (Fig. 12), abra todos os cinco botões de pressão ao redor do perímetro do mesmo (Fig. 12A).

Para remover o revestimento do colchão é necessário retirá-lo do moisés e retirar o forro. Para remover o tecido interno do moisés, é necessário agir primeiro no zíper perimetral (Fig. 12B), levante o revestimento interno e remova os elásticos, que prendem o tecido à base (Fig. 12C). a seguir, o tecido pode ser removido da estrutura (Fig. 12D).

Para recolocar o revestimento no moisés, siga as operações descritas na ordem inversa.

FIXAR O MOISÉS NO STAND CHICCO LULLAGLIDE

13. Para prender o moisés no STAND CHICCO LULLAGLIDE, verifique se ele está no modo fixo (Fig. 13).





A seguir, segure a alça na posição de transporte (vertical e bloqueada) e posicione o moisés na base do suporte, fazendo coincidir os engates de plástico do moisés com os da base do suporte (fig.13A componentes A-B) instale o moisés no chassi até ouvir o clique indicando que ocorreu o bloqueio de ambos os engates (Fig. 13B).

É possível fixar o moisés em ambas as direções.

ATENÇÃO: Antes do uso, verifique se o moisés está bem fixado, puxando-o para cima.

REMOVER O MOISÉS DO STAND CHICCO LULLAGLIDE

14. Com a alça na posição de transporte, pressione o botão localizado na parte externa da área da cabeça do moisés (Fig. 14) e levante-o do STAND CHICCO LULLAGLIDE.

ATENÇÃO: a fixação e a remoção podem ser efetuadas mesmo com a criança no moisés; com o peso da criança, estas operações podem ser mais difíceis. Tenha cuidado quando realizar estas operações.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, ser aplicada em caso de danos no produto provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade consulte as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se houver.





AR تعليمات الاستخدام

مهم-

اقرأ التعليمات جيداً
واحفظ بها للرجوع
إليها مستقبلاً.

تحذير: احفظ هذا الغطاء
البلاستيكي بعيداً عن متناول
الأطفال لتجنب خطر الاختناق.

تحذيرات

- قبل التجميع، يجب التأكد من عدم تعرض المنتج وكافة أجزائه للضرر من جراء عملية النقل. في حالة وجود تلفيات، لا تستخدمه واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- تحذير: هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الوقوف دون مساعدة. أقصى وزن للطفل: 9 كجم.
- العمر الإرشادي للاستخدام: 0 - 5/6 أشهر.
- تحذير: يُستخدم فقط على أرضية أفقية ثابتة وجافة.
- تحذير: لا تسمح لأطفال آخرين

من اللعب بالقرب من المهد
المحمول دون مراقبة.

- تحذير: تجنب استخدام الحامل عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.
- اقتصر على استخدام قطع الغيار الموردة أو المعتمدة من قبل الجهة الصانعة.

• لا تقم بتثبيت أية إكسسوارات بالمنتج غير موردة من طرف الجهة الصانعة. لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤوليات في حالة إدخال أي تعديلات غير مصرح بها على المنتج.

• انتبه دائماً من خطورة اللهب المفتوح ومصادر الحرارة المرتفعة الأخرى، مثل المواقد الكهربائية والمواقد الغازية وما شابه. يُحظر ترك المهد المحمول بالقرب من مصادر الحرارة هذه.

- افحص بشكل منتظم مقابض وقاعدة المهد المحمول من حيث وجود أي علامات ضرر أو تآكل. يجب الامتناع عن استعمال المنتج في حالة وجود علامات تدل على تلفه أو استهلاكه. ويجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال.
- تحذير: استخدم المهد المحمول مع





الحامل CHICCO LULLAGLIDE فقط.

• تحذير: لا تستخدم المهد المحمول لنقل الأطفال في السيارة.
• قبل رفع المهد المحمول حمل طفلك، تأكد أن المقبض في وضعية سليمة للاستخدام.
• قبل رفع أو نقل المهد المحمول، يجب ضبط القاعدة على أدنى وضع.

• عند وضع الطفل داخل المهد المحمول، تأكد من عدم انخفاض رأسه عن مستوى جسده.
• لكي ينام الطفل، يجب ضبط القاعدة على أدنى وضع.
• توخ الحذر عند وضع المهد المحمول على الأرض وعند عبور الأبواب وأنت تحمله.

• تحذير: لا تضع حشوة إضافية على الحشوة الموردة أو الموصى بها من قبل الجهة الصانعة.
• لا تترك أي شيء في المهد المحمول يمكن أن يشكل خطر الاختناق، مثل الدمى الطرية والوسادات.

• لا تضع المهد المحمول بالقرب من منتج آخر يمكن أن يشكل خطر الاختناق، على سبيل المثال، الحبال والحبال للسكوتر أو

السكوتر.

• فرط الحرارة قد تعرض حياة طفلك للخطر! ضع في اعتبارك درجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل، وتأكد أن الطفل لا يشعر بالبرودة الشديدة أو الحرارة الشديدة.
• اسأل أخصائي صحة للحصول على المشورة بشأن كيفية النوم الآمن.

• تحذير: يجب تركيب المهد المحمول على عربة الأطفال فقط في الوضعية الموجهة نحو الوالدين.
• هذا المهد المحمول متوافق فقط مع عربات الأطفال CHICCO و BELLAGIO و MYSA.

• لا تترك أي شيء داخل المهد المحمول قد يؤدي إلى تقليل عمقه.

• تأكد من التثبيت الجيد للمهد المحمول بعربة الأطفال قبل وضع طفلك بداخلها.

• ترتفع درجة حرارة المواد التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة، يجب تركها لتبرد قبل وضع الطفل بداخلها.

• تحذير: تأكد أن الطفل مستلق على ظهره وأن الشعب



الهوائية الخاصة به مفتوحة أثناء النوم.

- تأكد من وضع الملائات تحت الحشوية بقوة وعدم ارتفاعها عن مستوى الكتفين.
- لفترات أطول من النوم، قم بخفض الغطاء وافتح الأجزاء الشبكية، إن وُجدت، لتحسين تدوير الهواء.
- يُوصى بتهوية المهد المحمول بعد فترة الاستخدام الطويلة.
- عند عدم استخدام المنتج، احفظه في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

الأجزاء

تشمل مكونات العبوة:

- مهد محمول مع مظلة
- بطانة داخلية
- كسوة/غطاء أرجل لعبرة الأطفال
- الحشوية
- حاجب الشمس الخاص

نصائح حول التنظيف والصيانة

يحتاج هذا المنتج إلى صيانة بصورة دورية، ويجب أن يقوم شخص بالغ فقط بعمليات التنظيف والصيانة.


التنظيف


قم بتنظيف أقسام القماش غير القابلة للإزالة باستخدام إسفنجة رطبة وصابون محايد. قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية بصورة دورية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة. لتجنب تكوّن الصدأ، عليك بتجفيف القطع المعدنية جيدًا في حالة ملاستها للماء.


الغسل


البطانة الداخلية للمهد المحمول وكسوة الحشوة قابلة للإزالة والغسيل. لإجراء هذه العمليات، ارجع إلى فصل إزالة بطانة المهد المحمول/الحشوة. اتبع إرشادات الغسل الموجودة على الملصق جيدًا.


في حالة الحاجة إلى غسل بطانة الحشوة، تأكد من جفافها تمامًا قبل استخدامها مرة أخرى. جِد أدناه رموز الغسل ومعانيها:

 يتم الغسل يدويًا

 لا تستخدم مبيّضات

 لا تقم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك

 لا تقم بالكي

 لا تقم بالتنظيف الجاف

الصيانة

لا تقم به في الماء، قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية بانتظام بقطعة قماش مبللة واحفظها خالية من الأتربة والرمال لتجنب الاحتكاك. لا تترك المنتج معرضاً لأشعة الشمس لفترة طويلة، فقد تبهت ألوان القماش. تجنب استخدام منظفات أو مواد أكالة للتنظيف.

التجميع الأول للمهد المحمول

1. ضع الحشوية على قاعدة المهد المحمول (الشكل 1).
2. ارفع مقبض الحمل (الشكل 2) إلى الوضع الرأسي (الشكل A) مع التأكد من تثبيت القفلين على وصلات دوران المقبض.

3. ضع الغطاء على المهد المحمول وقم بتمرير الأزرار من خلال الفتحات الموجودة على جانبي المهد المحمول (الشكل 3). ثم قم بتثبيت الزر الكباس الموجود في منطقة القدم (الشكل 3A). والزرين الكباسين الموجودين على الغطاء القلاب القماشي بالمظلة (الشكل 3B).

لمزيد من الحماية من الرياح والبرد، ارفع الغطاء القلاب القماشي وثبته في مكانه باستخدام الأزرار الموجودة على الكسوة (الشكل 3C).

المظلة والمقبض

4. يمكن خفض المظلة، خفضها، ادفع الأزرار الموجودة خارج وصلات المظلة في نفس الوقت وادفع المقبض للأسفل (الشكل 4).
 5. يمكن تمدد المظلة لتوفير المزيد من الحماية للطفل: افتح السحاب بالكامل (الشكل 5) واضغط على الزرين الداخليين (الشكل 5A-5B).
 6. المقبض يعمل أيضًا كمقبض للحمل (الشكل 6).
- خُذِر: عندما تكون المظلة ممدودة بالكامل (الشكل 5B)، لا تستخدم مقبض الحمل.

حاجب الشمس الخاص

7. قم بتوصيل حاجب الشمس الخاص، عن طريق إدخال الغطاء القلاب القماشي المزود بزرين كباسين في الجيب.



ثم قم بتثبيت الزرين الكباسيين (الشكل 7A-7).
بمجرد تركيب حاجب الشمس، قم بتثبيت الكسوة على مقبض المهد المحمول باستخدام الشريط المطاطي الخاص (الشكل 7B) واختتم العملية عن طريق توصيل المغناطيسات على جانبي المهد المحمول (الشكل 7C).

تهوية نظام المهد المحمول
8. لزيادة تهوية المهد المحمول، افتح الجزء القماشى على قاعدة المظلة (الشكل 8). لزيد من التهوية، افتح الغطاء القلاب القماشى بالقرب من رأس الطفل (الشكل 8A).

مسند الظهر القابل للضبط
9. يمكن ضبط مسند ظهر المهد المحمول على درجت. لرفع وخفض مسند الظهر، استخدم القرص الموجود أسفل المهد المحمول في منطقة قدمي الطفل (الشكل 9).
تحذير: - ننصح بتهوية المهد المحمول عند استعماله لفترة طويلة.

تثبيت المهد المحمول في عربة الأطفال
لتثبيت المهد المحمول، يلزم إزالة مقعد عربة الأطفال أو مقعد الطفل للسيارة، في حالة وجودهما.
10. أمسك المقبض في وضع النقل (راسي في الوضع المقفل) و قم بتثبيت المهد المحمول بالمشابك البلاستيكية على جوانب عربة الأطفال بينما منطقة القدمين مواجهة لمقبض عربة الأطفال. مع وضع المهد المحمول على الإطار حتى يتم قفل المشابك في مكانها (الشكل 10).
تحذير: يجب تركيب المهد المحمول على عربة الأطفال فقط في الوضعية الموجهة نحو الوالدين.
تحذير: قبل الاستخدام، تأكد أن المهد المحمول مثبت بشكل سليم، وذلك عن طريق جذبته للأعلى.

فك المهد المحمول من عربة الأطفال
11. عندما يكون المقبض في وضع النقل، اضغط على الزر الموجود على الجزء الخارجي من منطقة الرأس في المهد المحمول (الشكل 11) وارفعه عن إطار عربة الأطفال.
تحذير: يمكن إجراء عملية التثبيت والإزالة أيضًا بينما الطفل داخل المهد المحمول. ولكن، قد تجد بعض الصعوبة في إجراء هذه العمليات بسبب وزن الطفل، توخ الحرس أثناء تنفيذ العمليات المذكورة أعلاه.

إزالة بطانة المهد المحمول/الحشوة
12. لإزالة المظلة، حرر الأزرار الكباسية التي تربط الكسوة بالمقبض. ثم وضع هذه الأزرار بالقرب من المفاصل (الشكل 12).
12. وقم بفك جميع الأزرار الخمسة الموجودة حول المحيط (الشكل 12A).

لإزالة غطاء الحشوة، أخرج الحشوة من المهد المحمول وقم بإزالة الغطاء.
لإزالة البطانة القماشية للمهد المحمول، افتح أولاً السحاب الذي يمتد حول المحيط (الشكل 12B). ثم ارفع البطانة الداخلية وأزل الأشرطة المرنة التي تربط الكسوة بالقاعدة

(الشكل 12C). يمكن بعد ذلك إزالة الكسوة من الجسم (الشكل 12D).
لتركيب بطانة المهد المحمول، اتبع نفس الخطوات ولكن بترتيب عكسي.

تثبيت المهد المحمول بالحامل CHICCO LULLAGLIDE
13. لتثبيت المهد المحمول بالحامل CHICCO LULLAGLIDE، تأكد أنه في الوضع الثابت (الشكل 13).
بعد ذلك، أمسك المقبض في وضع النقل (مموذجًا ومغلقًا) ثم ضع المهد المحمول على قاعدة الحامل. مع محاذاة الطعوم البلاستيكية الموجودة على المهد المحمول مع تلك الموجودة على قاعدة الحامل (الشكل 13A الأجزاء A-B). ضع المهد المحمول على الإطار حتى تسمع صوت "كليك" الدال على تثبيت كلا الطعومين في مكانهما (الشكل 13B).
يمكن تركيب المهد المحمول في أي اتجاه.
تحذير: قبل الاستخدام، تأكد أن المهد المحمول مثبت بشكل سليم، وذلك عن طريق جذبته للأعلى.

فصل المهد المحمول MYSA عن الحامل CHICCO LULLAGLIDE
14. عندما يكون المقبض في وضع النقل، اضغط على الزر الموجود على الجزء الخارجي من منطقة الرأس في المهد المحمول (الشكل 14) وارفعه عن الحامل CHICCO LULLAGLIDE.

تحذير: يمكن إجراء عملية التثبيت والإزالة بينما الطفل داخل المهد المحمول. ولكن، قد تجد بعض الصعوبة في إجراء هذه العمليات بسبب وزن الطفل، توخ الحرس أثناء تنفيذ العمليات المذكورة أعلاه.

الضمان
هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع. حيثما وجدت.





- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.chicco.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Tc/Mn)
www.chicco.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselelaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.com
- RUS** ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 Москва,
Дегтярный переулок, д.4, стр.1.
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.chicco.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)

- CH** Artsana Suisse S.A.
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.chicco.ch
- MX** ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx
- AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.chicco.com.ar
- IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in
-  ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com





46 087135 000 100_2507

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

